

Radebeuler Amtsblatt



Sammlung statt Sammelsurium

20 Jahre Städtische Kunstsammlung Radebeul – Jubiläumsausstellung in der Stadtgalerie

Der Ausstellungstitel »Sammlung statt Sammelsurium« beschreibt den Weg zum Ziel, welcher vor 20 Jahren beschritten wurde und in den nächsten Jahren eine konsequente Fortsetzung finden soll. Obwohl die Ausstellung weder den Gesamtbestand der Kunstsammlung abbildet, noch den Anspruch auf inhaltliche Vollständigkeit erhebt, überrascht sie durch Fülle und Vielfalt der ausgestellten Werke, was die stadteigene »Miniaturgalerie« augenscheinlich zu sprengen droht.

Alles ist Anfang und das Jubiläum liegt im ersten Kunstankauf begründet, der 1992 bereits mit der Absicht erfolgte, eine städtische Kunstsammlung aufzubauen. Selbst wenn vor 20 Jahren noch keine geeigneten Räumlichkeiten für die Lagerung der Exponate in Aussicht standen, war es doch wichtig, mit dem Sammeln zu beginnen. Denn so manche schöne Gelegenheit, die sich während dieses Zeitraumes bot, hätte man unwiederbringlich verpasst. Bereits der erste Ankauf, das Gemälde »Meine Umgebung«, stammt aus dem künstlerischen Nachlass des Radebeuler Malers und Grafikers Heinz Drache (1929–1989). Das streng gebaute Bild bricht mit dem Klischee von der lieblichen Lößnitzidylle. Es entstand im Jahr 1959 unmittelbar vor der »Natur« inmitten eines Radebeuler Industriegebietes. Mietshäuser, Schuppen, Fabrikgebäude mit rauchenden Schornsteinen stehen dicht an dicht und Weinberge sind nur schemenhaft in weiter Ferne zu erkennen.

Im Laufe von zwei Jahrzehnten gelangten nahezu 2.000 Exponate aus drei Jahrhunderten von über 100 Künstlern durch Schenkung oder Ankauf (oftmals zu Sonderkonditionen) in den Besitz der Städtischen Sammlung. Eine inhaltliche Ergänzung erfuhren die Kunstwerke durch Modelle, Skizzenbücher, Plakate, Kataloge, Bild-, Ton- und Textdokumente. Das Profil der Sammlung ist ausgerichtet auf Werke von Künstlern, die in Radebeul ansässig waren oder sind bzw. deren Wirken in einer unmittelbaren Beziehung zu den Lößnitzortschaften steht. Den Schwerpunkt bilden Arbeiten aus dem 20. Jahrhundert, wobei sich zwei Weltkriege und gesellschaftliche Umbrüche als einschneidende Zäsuren auf das Schaffen und die Existenzbedingungen der Künstler nicht unerheblich ausgewirkt haben. Mit der Umwandlung des städtischen Museums Hoflößnitz in die Stiftung Weingutmuseum Hoflößnitz wurde 1997 dessen Gesamtbestand an beweglichen Kunstgütern aufgeteilt.

Den weingutspezifischen Bestand erhielt die Stiftung, die übrigen Werke gingen in die städtische Kunstsammlung ein. So wurde im Jahr 2002 ein Konvolut von zirka 200 Zeichnungen, Grafiken und Pastellen aus dem 19. und 20. Jahrhundert übernommen.

Gute Bedingungen für die systematische Pflege, Bearbeitung und Erweiterung des Bestandes wurden im Jahr 2009 mit dem Bezug von eigenen Depoträumen geschaffen. Damit war es endlich möglich, einen Überblick über die gesammelten und an verschiedenen Orten gelagerten Werke zu gewinnen. Ein nächster Schritt wird es nun sein, diese digital zu erfassen, auf ihren Erhaltungszustand zu überprüfen, wissenschaftlich einzuordnen und gegebenenfalls zu restaurieren.

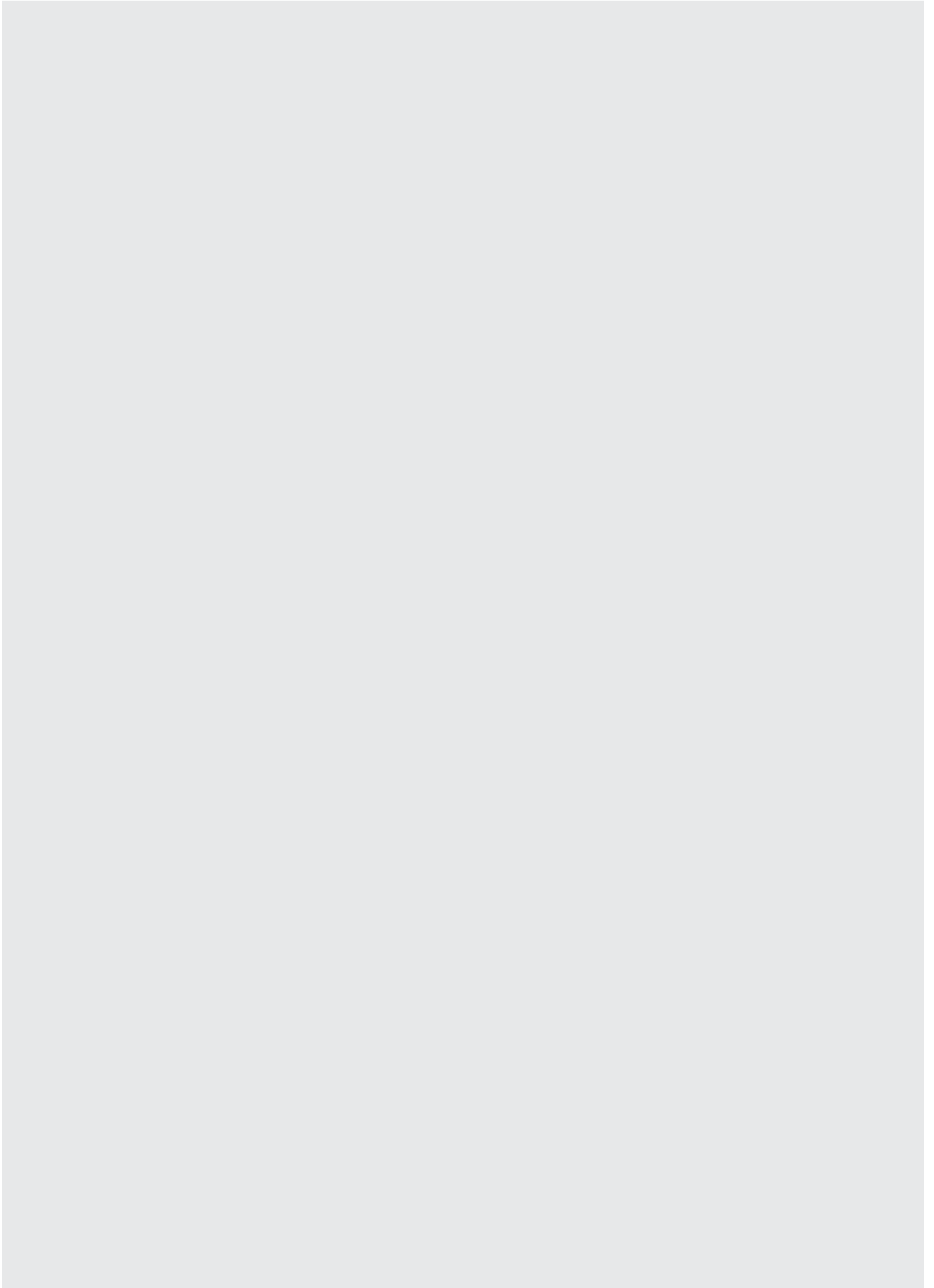
Für eine fachliche Bewertung der Sammlung ist es allerdings zu früh, zumal es noch viele Lücken zu füllen gilt. Die Jubiläumsausstellung bietet erstmals einen komplexen Einblick in den Sammlungsbestand. Wenngleich davon nur zehn Prozent präsentiert werden können, zeigt sich doch eine interessante Tendenz. Zwischen Weinhängen und Elbestrom reifte die Kunst im Stillen. Laute Provokationen fanden woanders statt. Und doch hatte sich das Schaffen der Radebeuler Künstler nie in einer provinziellen Nabelschau erschöpft. Karl Sinkwitz (1886–1933), Paul Wilhelm (1886–1965),

Karl Kröner (1887–1972) und Theodor Rosenhauer (1901–1996) leisteten einen wesentlichen Beitrag zur »Dresdner Malkultur«. Die Dix-Schülerin Gussy Ahnert-Hippold (1910–2003) steht als Vertreterin der Neuen Sachlichkeit in internationalem Rang. Peter Graf, Claus Weidendorfer, Werner Wittig, Gunter Herrmann sowie zahlreiche andere Künstler des Gegenwartsschaffens, die aus Platzgründen nicht alle genannt werden können, wirken weit über Radebeuls Grenzen hinaus.

Mit dem Aufbau einer öffentlichen Kunstsammlung hat sich die Lößnitzstadt zu ihren Bildenden Künstlern bekannt. All jenen, die bisher bereit waren, die Sammlung durch Schenkungen zu bereichern, gilt unser besonderer Dank. Dass seit Eröffnung der Jubiläumsausstellung bereits weitere Schenkungen in Aussicht gestellt worden sind, ist eine erfreuliche Bestätigung dessen, wie wichtig den Künstlern und Freunden der Kunst diese Sammlung ist.

Karin Gerhardt, Sachgebietsleiterin Kunst/Kultur/Stadtgalerie





Max Brösel – Zum 65. Todestag

Ein kulturelles Multitalent, Freimaurer und Vorsitzender des Kunstvereins für die Löbnitzortschaften.



Der Sächsische Kurfürst Friedrich August I. bestimmte 1784, dass die Postverbindung zwischen Dresden und Radebeul nicht mehr über das häufig vom Elbestrom überflutete Serkowitz zu führen habe, sondern über die höher gelegene, heutige Meißner Straße. Weil der Serkowitz Gasthof jetzt einen erheblichen Teil seiner Besucher einbüßte, bat der damalige Wirt, einen Straßengasthof an der neuen Trasse errichten zu dürfen. Die Erlaubnis markierte den Baustart für das »Weiße Roß«, das den hungrigen und durstigen Neankömmlingen, ob auf zwei Beinen oder auf vieren, als Fuhrmannsrastplatz, Pferdestation, Poststation und Gasthaus diente. Diese bildhafte Szenerie hat der Kunstmaler Max Brösel auf einer seiner zahlreichen bekannten Postkarten detailgetreu eingefangen und so für die Nachwelt festgehalten. Geboren wurde Max Brösel am 6. Juni 1871 in Dresden, wo er seine Kindheit und Schulzeit verbrachte sowie ein Studium an der renommierten Kunstakademie durchlief. Für eine besonders gelungene Aktzeichnung erhielt er als Auszeichnung ein Stipendium in einem Pariser Atelier. Nach erfolgreicher Beendigung der ästhetischen Ausbildung wurde ihm sogleich die Ehre zuteil, als junger Künstler den Vorhang der Bühne des Dresdner Variététheaters »Victoria-Salon« zu gestalten. Dieser Auftrag barg für ihn nicht nur beruflich eine große Bedeutung, denn sein offenkundiges Talent und damit die Aussicht eine Familie ernähren zu können, ließen den Dresdner Verleger Carl Reißner vom Widerwillen abweichen, ihm die Hand seiner Tochter Elsa anzuvertrauen. Das junge Brautpaar bezog eine kleine Stadtwohnung, doch schon bald übersiedelte die inzwischen 4-köpfige Familie nach Radebeul, wo sich bereits eine Schicht ausgewählter Künstler und Literaten niedergelassen hatte. Diese feinsinnige Gesellschaft ermöglichte Max Brösel so manchen Auftrag als Porträtist. Auch kolorierte Zeichnungen, Titelblätter für Kinderkalender, Postkartenillustrationen, Umschlaggestaltungen und andere malerische Tätigkeiten sicherten den Broterwerb. Doch wirtschaftliche Kriegsnot machten letztendlich auch vor Familie Brösel nicht Halt, so dass er einen Auftrag als Zeichenlehrer annahm, und sowohl Privatunterricht gab als auch an Radebeuler Schulen lehrte. Nach Kriegsende

folgte er einer Einladung in die Schweiz. Seine vielfältigen Anregungen und Natureindrücke, die er während dieser Reise gewann, verewigte er in einer Reihe von Landschaftsbildern. Später wird sich seine Tochter Lotte erinnern, bei diversen Ausstellungen seine Arbeiten bewundert zu haben. Doch akute Geldsorgen bewogen ihn nach der Rückkehr eine Stelle als Reklamegestalter anzunehmen, welche ihn zwar keineswegs erfüllte, aber seiner Familie das Überleben sicherte. Nebenher illustrierte er nicht nur Kinder- und Märchenbücher, er schuf selbst einige Fabelgeschichten, wie beispielsweise »Das Märchen vom Apfel, der übers Meer flog«. Da er sich stets viel mit seinen Sprösslingen beschäftigt hatte, lernte er die kindliche Lebenswelt aus deren Sicht kennen. Auch handwerklich begabt, machte er den Seinen eine Freude, entwickelte und baute phantasievolles, großes und kleines Kinderspielzeug.⁽¹⁾ Die Radebeuler Künstlerriege, inzwischen hatten sich viele verschiedene Kunstrichtungen und Kulturschaffende etabliert, gründete im Jahr 1907 unter Leitung des Landschaftsmalers Hermann Eduard Mangelsdorf den Kunstverein für die Löbnitzortschaften. Die damalige Kötzschenbrodaer Tageszeitung lässt seine Leser wissen, dass dieser nicht nur ein simpler Gesellschaftsverband von Künstlern darstellen sollte, sondern vielmehr eine Patronatsgemeinschaft, welche die bildenden Künste in der Löbnitz mittels moralischer und materielle Zuwendung unterstützen, beleben und bereichern sollte. Von den anfänglich mehr als 50 Mitgliedern, darunter auch Frauen, waren zunächst nur sehr wenige aktive Kunstschaffende. Die Weiterbildung des ästhetischen Kunstverständnisses sollte vorangetrieben werden, ebenso berechnete die Mitgliedschaft zum kostenlosen Besuch der regelmäßigen Ausstellungen. Am Jahresende wurden unter den Beteiligten verschiedene Kunstwerke verlost. Nach 5-monatigem Bestehen war die Vereinsordnung ausgearbeitet und die Mitgliedskarte gestaltet. Das Motiv kam von Max Brösel: »ein kleiner Faun schleppte mit Aufbietung aller Kräfte eine gefüllte Gießkanne über eine Wiese, um den eben gepflanzten Baum der Kunst zu begießen.«⁽²⁾ Inzwischen gehörte er auch den Freimaurern an. Schließlich bekrönte der langjährige Vorsitz dieses Vereines das Lebenswerk des Künstlers. Wer sich einige Werke des Max Brösel anschauen möchte, möge der Stadtgalerie einen Besuch abstatten, denn im Zuge der Jubiläumsausstellung werden u. a. Aquarelle und Zeichnungen dieses kunstgerechten Universal Talents gezeigt.

Maren Gündel, Stadtarchiv

(1) Kötzschenbrodaer Generalanzeiger vom 9. Mai 1907;
(2) Stadtarchiv Radebeul, Sammlung 16–12.

AUS DEM INHALT

Aus dem Rathaus

Schulanmeldungen 2013/2014	4
Seniorengeburtstage	4
Besuch des Bundespräsidenten	4
Mobile Schadstoffsammlung	4
Information Gleichstellungsbeauftragte	5
Straßensperrungen	5
Antrag Bewohnerparkausweise	5
Information Eisenbahnausbau	6
Entwicklung Arbeitslosigkeit	8
Kunstpries 2012	9
Anmeldeverfahren Hortplätze	9
Herbstspektakel in Radebeul West	9
Weihnachtsmärchen	9
Tatsachen-Fakten-Argumente	10

Amtliches

Öffentliche Einladungen	11
Beschlüsse der Gremien	11
Information für Geburtsjahrgang 1996	11
Vergaben	12
Beteiligung der Öffentlichkeit	13
Fertigstellung Mischwassersammler	13

Mitteilungen

Gründung Förderverein Klausenburg e.V. . 14	
Veranstaltungshinweise	14
Apothekennotdienste	19

Kostenfreie Rentenberatung

Für Versicherte der Deutschen Rentenversicherung des Bundes und andere findet in der Stadtverwaltung Radebeul, Hauptstraße 4, Erdgeschoss, Zimmer 0.04 die Rentenberatung am **2., 16. und 30. Oktober 2012** von 13.00 bis 16.00 Uhr statt. Änderungen vorbehalten!

Öffnungszeiten

und Kontakt zur
Stadtverwaltung Radebeul

Zentrale E-Mail: rathaus@radebeul.de
Zentrale: 0351/8311 50

Allgemeine Sprechzeiten:

Mo., Di., Do., Fr.: 9.00 – 12.00 Uhr
Di. und Do.: 13.00 – 18.00 Uhr
Standesamt: Freitag geschlossen
Wohngeldstelle: Fr. n. Vereinbarung

Abweichend hat das Stadtarchiv folgende Sprechzeiten:

Di.: 13.00 – 18.00 Uhr
Mi.: 9.00 – 11.00 Uhr

Bibliotheken:

Mo. bis Mi., Fr.: 9.00 – 19.00 Uhr

Weitere Informationen zu den einzelnen Sachgebieten finden Sie unter Stadtverwaltung im Einwohnerportal auf www.radebeul.de

Schiedsstelle

Radebeul

Termine: Dienstag, 02. 10. 2012
Dienstag, 23. 10. 2012

Uhrzeit: jeweils 17.00 – 18.00 Uhr
(ohne Anmeldung)

Ort: Rathaus, Zimmer 17,
Pestalozzistraße 6,
01445 Radebeul

Friedensrichterin:
Frau Dr. Diefenbach

Kontaktadresse:
Rechts- und Ordnungsamt,
Pestalozzistraße 4, 01445 Radebeul,
Telefon 0351/8311 716

Der Oberbürgermeister von Radebeul gratuliert herzlich

Zum 103. Geburtstag

Frau Elisabeth Jentsch am 10.10.

Zum 98. Geburtstag

Frau Edit Bönisch am 24.10.

Zum 94. Geburtstag

Herrn Hans Pietsch am 20.10.

Zum 93. Geburtstag

Herrn Herbert Wachtel am 6.10.
Frau Johanna Brendel am 13.10.
Frau Lisbeth Menzel am 14.10.

Zum 92. Geburtstag

Frau Johanna König am 6.10.
Frau Gerda Mewes am 19.10.
Frau Erika Gänsch am 29.10.
Herrn Karl Stenzel am 29.10.
Herrn Peter Emmerich am 30.10.
Frau Herta Kos am 30.10.
Frau Walli Rautert am 31.10.
Herrn Hans Renger am 31.10.
Frau Martha Rudolph am 31.10.

Zum 91. Geburtstag

Frau Lotte Mende am 11.10.
Herrn Siegfried Wermer am 11.10.
Herrn Kurt Just am 15.10.
Frau Gertraude Härtelt am 16.10.
Frau Luise Klemm am 21.10.
Herrn Herbert Friedrich am 22.10.
Frau Elfriede Brückner am 23.10.
Herrn Richard Mejert am 29.10.

Zum 90. Geburtstag

Frau Ruth Vogel am 4.10.
Frau Emilie Rohde am 7.10.
Herrn Alfred Solecki am 15.10.
Frau Hildegard Rösner am 19.10.
Frau Klara Aehlig am 23.10.

Zur Goldenen Hochzeit

Gerda und Sepp Große am 13.10.

Wird der Besuch eines Vertreters der Stadtverwaltung gewünscht, bitten wir um telefonische Information unter Telefon 0351/8311 15 48

Besuch des Bundespräsidenten Joachim Gauck



Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Der Bundespräsident Joachim Gauck besucht jedes Jahr mit dem Diplomatischen Korps ein deutsches Bundesland. Dieses Jahr am 3. September 2012 bereiste er mit knapp 200 Diplomaten Sachsen. Nach einem Besuch in Dresden fuhren die Gäste am Nachmittag mit einem historischen Dampfer von Radebeul nach Meißen. Am Abend gab der Bundespräsident einen Empfang auf Schloss Wackerbarth, zu dem auch die Oberbürgermeister von Dresden, Meißen und Radebeul eingeladen waren. Bei dieser Gelegenheit trug sich Herr Gauck zusammen mit S. E. dem Apostolischen Nuntius Erzbischof Dr. Jean-Claude Pélisset, Doyen des Diplomatischen Korps in das Goldene Buch der Stadt Radebeul ein.

Schulanmeldung 2013/2014

für Radebeuler Kinder aus Wahnsdorf

Radebeuler Kinder aus dem Ortsteil Wahnsdorf, die bis zum 30. Juni 2013 das sechste Lebensjahr vollendet haben, sind von ihren Erziehungsberechtigten zum Schulbesuch in der Grundschule Reichenberg, August-Bebel-Straße 65 anzumelden. Die Anmeldung in der zuständigen Grundschule ist auch dann erforderlich, wenn eine genehmigte Schule in freier Trägerschaft gewählt wird.

Anmeldetermine:

**Mo. 15. Oktober 2012, 8.00 bis 12.00 Uhr
und 14.00 bis 18.00 Uhr**

**Mi. 17. Oktober 2012, 8.00 bis 12.00 Uhr
und 14.00 bis 18.00 Uhr**

Folgende Unterlagen sind mitzubringen:

- Geburtsurkunde des anzumeldenden Kindes
- Personalausweis des /der Erziehungsberechtigten
- Sorgerechtsnachweis bei getrennt lebenden Erziehungsberechtigten

Bei der Anmeldung ist die Teilnahme des Kindes nicht erforderlich.

Weitere Auskünfte erteilt die Grundschule Reichenberg, zu erreichen unter der Rufnummer 0351/830 55 29.

Schulanmeldung 2013/2014

für Radebeuler Kinder (außer Wahnsdorf)

Radebeuler Kinder, die bis zum 30. Juni 2013 das sechste Lebensjahr vollendet haben, sind von ihren Erziehungsberechtigten zum Schulbesuch in der für sie zuständigen Grundschule anzumelden. Die Anmeldung in der zuständigen Grundschule ist auch dann erforderlich, wenn eine genehmigte Schule in freier Trägerschaft gewählt wird.

Anmeldetermine:

Di. 9. Oktober 2012, 15.00 bis 18.00 Uhr

Mi. 10. Oktober 2012, 9.00 bis 12.00 Uhr

Do. 11. Oktober 2012, 15.00 bis 18.00 Uhr

Folgende Unterlagen sind mitzubringen:

- Geburtsurkunde des anzumeldenden Kindes
- Personalausweis des /der Erziehungsberechtigten
- Sorgerechtsnachweis bei getrennt lebenden Erziehungsberechtigten

Information über die zuständige Grundschule erhalten Sie über die Grundschulen, Kindertagesstätten und bei der Schulverwaltung, Telefon 0351/8311 808 oder 8311 809.

Mobile Schadstoffsammlung in Radebeul 2012

Standortänderung Robert-Werner-Platz

Aufgrund der Umbaumaßnahmen wird das Schadstoffmobil am Sonnabend, den 13. Oktober 2012 von 13.30 bis 15.00 Uhr, nicht wie im Abfallkalender des ZAOE angegeben auf dem Robert-Werner-Platz in Radebeul, sondern auf den Parkflächen am Wertstoffcontainer-

standort Mittelstraße bereitstehen. Die anderen Standorte bleiben wie geplant bestehen, siehe Abfallkalender 2012, Seite 16.

Monika Michael,
Rechts- und Ordnungsamt

Planmäßige Straßensperrungen im Oktober 2012 in Radebeul

Straße	Zeitraum	Art der Arbeiten	Beeinträchtigungen / Umleitung
Forststraße Brückenbauwerk	bis zum 31.12.2012	Brückeninstandsetzung	Gesamtspernung
Buchholzweg zwischen Wahnsdorfer Weg u. Jägerhofstraße	bis zum 04.10.2012	Neubau Abwasserkanal und Trinkwasserleitung	Gesamtspernung
Sidonienstraße zwischen Zinzendorfstraße u. Hauptstraße	bis zum 30.11.2012	Straßenbau mit Medienverlegungen	Gesamtspernung, Zufahrt zu Am Alten Güterboden gewährleistet
Gartenstraße zwischen Barthübel- straße u. Emilienstraße	bis zum 02.11.2012	Straßenbau	Gesamtspernung
Wasastraße Brückenunterführung	bis zum 14.12.2012	Instandsetzung Brückenbauwerk	Gesamtspernung
Anton-Günther-Straße zwischen Graue Presse Weg u. Nr. 20	bis zum 26.10.2012	Verlegung Abwasserkanal und Trinkwasserleitung	Gesamtspernung
Langenbergweg zwischen Bischofsweg u. Nr. 53	bis zum 19.10.2012	Bau Abwasserkanal und Trinkwasserleitung	Gesamtspernung
Neuländer Straße zwischen A.-Hofer-Straße und Sonnenleite	bis zum 10.11.2012	Neuerschließung Abwasserkanal und Verlegung Trinkwasser	Gesamtspernung
Gradsteg Bahnunterführung	bis zum 30.11.2012	Brückeninstandsetzung	Gesamtspernung
Obere Bergstraße zwischen Rondell Waldpark u. Kellereistraße	bis zum 12.10.2012	Kanalverlegung und Trinkwasserleitung	Gesamtspernung
Straße des Friedens Brückenunterführung	bis zum 21.12.2012	Brückeninstandsetzung	Gesamtspernung
Weintraubenstraße Brückenunterführung	bis zum 14.12.2012	Brückeninstandsetzung	halbseitige Straßensperrung
Schildenstraße Brückenunterführung	bis zum 28.02.2013	Brückeninstandsetzung	Gesamtspernung
Meißner Straße Hauptaufeld zwischen Gradsteg u. Dr.-Külz-Straße	bis zum 31.01.2013	Gleis- und Straßenbau, Verlegung gesamter Versorgungsträger	halbseitige Straßensperrung, landwärtige Umleitung über Paradiesstraße, Winzer- straße, H.-Zille-Straße u. Moritzburger Straße
Robert-Werner-Platz	bis zum 30.11.2012	Umgestaltung	Gesamtspernung
Bahnhofstraße zwischen Meißner Straße und Güterhofstraße	vom 08.10. bis zum 18.10.2012	Instandsetzung Brückenüberführung	Gesamtspernung, Fußgängerverkehr ist gewährleistet

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert:

Märchenabend für Frauen

Märchen sind reich an Bildern und Symbolen, welche die Lebenserfahrung von Menschen über Jahrhunderte wie einen Schatz bewahrt haben und in verschlüsselter Form widerspiegeln. Wir wollen an diesem Abend anhand eines Märchens persönliche Entwicklungswege von Frauen nacherleben. Deren Weisheiten, den Lebensfaden zu spinnen, näher betrachten und dadurch vielleicht sogar Impulse für unseren eigenen Alltag gewinnen.

Leitung: Dipl.-Psych. Tanja Tschinkl, Psychologische Psychotherapeutin
Die Veranstaltung findet am 10. Oktober 2012 im Familienzentrum Altkötzschenbroda 20 statt. Beginn: 20.00 Uhr. Für die Veranstaltung wird ein Unkostenbeitrag von 3,00 € pro Person erhoben. Um Anmeldung wird gebeten bei Ute Wendt, Gleichstellungsbeauftragte Radebeul unter: 0351/8311 822 oder per mail: gsb@radebeul.de.

Vorinformation für November: Am 7. November 2012, 20.00 Uhr findet im Familienzentrum ein Vortrag von Ursula Gröhnke über »Adelheid von Meißner und ihre Zeit« statt.

Nähere Informationen dazu erfolgen im November-Amtsblatt.

*Ute Wendt,
Gleichstellungsbeauftragte*

Information für Inhaber von Bewohnerparkausweisen

Neue Antragstellung für das Jahr 2013 erforderlich

Das Ordnungsamt Radebeul weist alle Inhaber von Bewohnerparkausweisen darauf hin, dass bis zum 14. Dezember 2012 ein neuer Antrag zu stellen ist.

Dieser sollte folgende Angaben enthalten:

- Name, Vorname, Wohnanschrift,
- Kopie vom Fahrzeugschein.

Liegen diese Angaben nicht vor, ist **keine Bearbeitung** möglich.

Die Beantragung kann per Fax 0351/8311 713

oder E-Mail verkehr@radebeul.de erfolgen. Nach Ausstellung der neuen Ausweise werden diese per Post zugestellt.

*Karla Herrmann,
SG Verkehrsangelegenheiten*

Informationen zum Eisenbahnausbau der Strecke Dresden – Leipzig

Im Monat Oktober sind folgende Baumaßnahmen vorgesehen:

Abschnitt Coswig – Radebeul West Baumaßnahmen im Bereich Haltepunkt (HP) Radebeul-Zitzschewig

Ehemaliger Bahnsteig (Zugang Coswiger Straße)

- Rückbau alter Bahnsteig und Beginn Erdarbeiten für neuen Bahnsteig
- Vorbereitungsarbeiten für die Errichtung des neuen Bahnsteiges zwischen der Eisenbahnunterführung (EÜ) Coswiger Straße und EÜ Johannisbergstraße

Arbeiten im Streckenbereich

- Ausbau des Bahnschotters und Transport auf Aufbereitungsfläche
- Herstellen des Mittellängsverbaus zum benachbarten Betriebsgleis
- Beginn der Erdarbeiten, Entwässerungsarbeiten und Kabeltiefbauarbeiten
- Herstellung von Kabelquerungen mittels Durchörterungen/ Durchpressungen
- Rückbauarbeiten der vorhandenen Kabeltröge

Hinweis: Der Zugang zum Bahnsteig des HP Zitzschewig erfolgt sowohl für die Richtung Dresden wie Meißen südlich der BÜ Coswiger Straße (Richtung Naundorf). Auf diesem Bahnsteig befinden sich der Fahrkartenautomat sowie der Fahrkartentwerter für die Reisenden.

Die Verbauarbeiten werden in Nachsperrpausen durchgeführt, Detailinformationen und Anwohnerinformationen werden zeitnah über die entsprechenden Medien bzw. durch Handzettel bekannt gegeben

Abschnitt Radebeul West – Dresden

1. Brückenbauwerke

Für die Dauer der Bauarbeiten an den Eisenbahnbrücken sind Einschränkungen für den Fahrverkehr erforderlich. Diese reichen von kurzzeitigen Sperrungen für den Abbruch der Überbauten/Gründungsarbeiten bis zu kompletten Sperrungen der unterführten Straßen und einer kleinräumigen Umleitung des Fahrverkehrs. Alle Maßnahmen werden mit der zuständigen Straßenverkehrsbehörde bei der Stadt Radebeul abgestimmt. Eine Querung der Bauwerke für Fußgänger wird, bis auf sehr kurze Zeiträume (z. B. gefährdende Abbrucharbeiten) durchgängig gewährleistet.

EÜ Bahnhofstraße:

- Abschluss der Arbeiten an den Überbauten
- Rückbau der Kappenschalung

Hinweis: Für den Rückbau der Kappenschalung wird die Bahnhofstraße zwischen

Meißner Straße und Güterhofstraße im Brückenbereich voraussichtlich vom 8.10. bis 12.10.2012 gesperrt. Bis dahin ist auf Grund der überstehenden Überbau-/Kappenabschalung die Durchfahrtschöhe eingeschränkt. Die Reisendenführung zu den Bahnsteigen wird sichergestellt. Des Weiteren ist für die Beschichtungsarbeiten der stählernen Brückenträger eine weitere Sperrung für ca. 3 Tage im Zeitraum 43. – 45. KW – in Abhängigkeit der Witterung – erforderlich.

EÜ Gradsteg:

- Abdichtung der Rahmenstiele und Bauwerks hinterfüllung
- Abdichtung des Überbaues
- Herstellung der Kappe

Hinweis: Der Fußgängerverkehr durch die EÜ erfolgt mit geringfügigen Einschränkungen. Durch die Kappenschalung wird die Durchgangshöhe eingeschränkt (speziell durch Fahrradfahrer zu beachten, bitte im Bereich der Baustelle absteigen).

EÜ Weintraubenstraße:

- Montage des Geländers
- Die Arbeiten am Brückenbauwerk im öffentlichen Verkehrsbereich sind abgeschlossen.

Hinweis: Die Verkehrsführung im Bereich der Baustelle für den Fahrverkehr erfolgt wie vor Beginn der Brückenbauarbeiten. Der Fußgänger- und Radverkehr wird ungehindert gewährleistet.

Die Richard-Wagner-Straße bleibt im Zusammenhang mit der Baumaßnahme an der EÜ Weintraubenstraße sowie mit den Arbeiten zur Herstellung des neuen Haltepunktes Weintraube bis voraussichtlich Ende 2012 von der Einmündung Weintraubenstraße bis zur Zufahrt »KROKOFIT« für den Fahrzeugverkehr gesperrt.

EÜ Straße des Friedens:

- Abdichtung der Widerlager und Bauwerks hinterfüllung
- Abdichtung des Überbaues
- Herstellung der Kappe

Hinweis: Der Fußgängerverkehr durch die EÜ erfolgt mit geringfügigen Einschränkungen. Durch die Kappenschalung wird die Durchgangshöhe eingeschränkt (speziell durch Fahrradfahrer zu beachten, bitte im Bereich der Baustelle absteigen). Für den Fahrverkehr bleibt die Straße weiterhin gesperrt.

EÜ Wasastraße:

- Herstellung des östlichen Widerlagers
- Aufbau Traggerüst
- Herstellung des Überbaues

Hinweis: Die Wasastraße ist im Zuge der Baumaßnahme für den Fahrverkehr voll gesperrt. Der Fußgängerverkehr durch die EÜ erfolgt einspurig mit geringfügigen Einschränkungen.

Für den Aufbau des Traggerüsts sind aus Unfallschutzgründen auch kurzzeitige Sperrungen der Querung für Fußgänger/Radfahrer erforderlich.

EÜ Schildenstraße:

- Herstellung der Widerlager

Hinweis: Die Schildenstraße ist im Zuge der Baumaßnahme für den Fahrverkehr weiterhin bis voraussichtlich Ende Februar 2013 voll gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die Hauptstraße. Der Fußgänger- und Radfahrerverkehr ist mit geringen Einschränkungen möglich.

EÜ Forststraße:

- Herstellung der Randkappen

Hinweis: Die Forststraße ist für den Fahrverkehr bis Mitte Oktober weiterhin komplett gesperrt, danach ist die Querung der Baustelle mit geringen Einschränkungen wieder möglich. Der Fußgängerverkehr durch die EÜ erfolgt mit geringfügigen Einschränkungen.

2. Stützwände

In den Abschnitten Bahnhofstraße bis Neue Straße; Haltepunkt Weintraube; Lößnitzbach bis Straße des Friedens und zwischen der Wasa- und der Schildenstraße werden auf die bestehenden Stahlspundwände neue Randkappen/Kopfbalken auf betoniert und Geländer montiert. Weiterhin erfolgen Korrosionsschutzarbeiten an den neu hergestellten Stahlspundwänden.

Die Stützwände an der Richard-Wagner-Straße und an der Straße des Friedens / Lößnitzbach werden verankert.

3. Arbeiten am Bahnkörper/Gleisbauarbeiten

In den Umbaubereichen Neue Straße bis Weintraubenstraße; Weintraubenstraße bis Straße des Friedens, Straße des Friedens bis Schildenstraße und in den Bahnhöfen Radebeul West und Radebeul Ost erfolgen umfangreiche Arbeiten am Bahnkörper (Dammverbreiterungen, Einbau von Entwässerungsanlagen; Einbau von Schutzschichten). Die Baustellentransporte erfolgen überwiegend im Bau Feld. Für Beeinträchtigungen in den Bereichen der Rampenzufahrten – insbesondere im Bereich Radebeul Weintraube/Meißner Straße (Einbindungen in das öffentliche Straßennetz) bitten wir um Verständnis.

4. Oberleitung/Telekommunikation/50 Hz-Technik/Leit- und Sicherheitstechnik

Beginnend ab der Neuen Straße in Richtung Bahnhof Radebeul Ost werden die Gründungen für die Oberleitungsmasten im Bereich der nördlichen Böschungsschulter eingebracht. Weiterhin werden im gesamten Bau Feld baubegleitende Arbeiten (Kabelumver-

legungen, Anpassung Beleuchtungsanlagen etc.) weitergeführt.

5. Personentunnel und Bahnsteig in den Bahnhöfen Radebeul Ost und Radebeul West sowie im Haltepunkt Radebeul Weintraube

Personentunnel und Bahnsteig in Radebeul Ost

Die Rohbauarbeiten am neuen Personentunnel und den Aufgängen sind abgeschlossen. Gegenwärtig erfolgen Komplettierungsarbeiten zur Befestigung der Laufflächen und Treppen. Weiterhin beginnt im Oktober die Montage der Treppeneinhausungen der drei Zugänge.

Personenzugang und Bahnsteig in Radebeul West

In Radebeul West kommen die Rohbauarbeiten für den Neubau des Bahnsteigzuganges (durch das westliche Widerlager der Brücke Bahnhofstraße) zum Abschluss. Mit geringen Beeinträchtigungen im Bereich des benachbarten Gehweges ist zu rechnen.

Personenzugang und Bahnsteig in Radebeul Weintraube

In Radebeul Weintraube wird der Bau des neuen Zuganges zum Bahnsteig (Tunnel unter dem nördlichen S-Bahn-Gleis und Aufgang zwischen beiden S-Bahn-Gleisen) mit Anbindung an die Richard-Wagner-Straße fortgesetzt.

6. Reisendenführungen in den Bahnhöfen Radebeul West und Radebeul Ost sowie im Haltepunkt Radebeul Weintraube

Wir bitten die Reisenden sowohl der S-Bahn, des Regionalverkehrs als auch der Schmalspurbahn um Verständnis für die Unannehmlichkeiten im Bereich der Zuwegungen zu den Interimsbahnsteigen, speziell durch verlängerte Wegebeziehungen um Verständnis. Die gegenwärtigen Wegführungen zu den Interimsbahnsteigen sind notwendig, um die neuen Bahnsteige/Zugänge herstellen zu können.

Im Haltepunkt Radebeul Weintraube erfolgt die Zuwegung zum Bahnsteig in Richtung Coswig über den Parkplatz des KROKOFIT.

Damit sind die Bedienung der Brückenbaustelle Weintraubenstraße, die Hinterfüllung der anschließenden Stützwand und die nachfolgende Herstellung des künftigen Bahnsteigzuganges ohne Gefährdung der Reisenden möglich.

Im Bahnhof Radebeul West wird der alte Personentunnel für die Herstellung des neuen Bahnsteiges abgebrochen. Hierfür ist eine neue Führung der Reisenden im Abschnitt bisheriger Zugang Netto-Parkplatz bis zum Interimsbahnsteig in Richtung Coswig erforderlich.

Wir bitten die Reisenden, sich rechtzeitig vor Ort über die entsprechenden Wegebeziehungen zu informieren.

Für auftretende Unannehmlichkeiten aus der Bauausführung bitten die beteiligten Firmen und die DB ProjektBau GmbH um Ihr Verständnis.

*DB Projektbau GmbH, STRABAG Rail GmbH
Balfour Beatty Rail GmbH, ARGE Hentschke/SERSA*

Informationen zum Ausbau des Bahnhofsgeländes Radebeul Ost

Im Monat Oktober 2012 werden seitens der Stadt Radebeul sowie des privaten Investors folgende Arbeiten durchgeführt:

1. Bahnhofsgebäude

Es werden folgende Innenausbauarbeiten durchgeführt:
– Installationsarbeiten an der Elektroanlage sowie den Heizungs- und Sanitäranlagen

Hinweis: Auf Grund von Arbeiten in der Bahnhofshalle sowie der Tief- und Straßenbauarbeiten muss der Zugang über den westlichen Nebeneingang erfolgen, der Eingang wird entsprechend ausgeschildert. Die veränderte Fußgängerführung ist zu beachten. Es ist weiterhin zu beachten, dass infolge der Straßenbauarbeiten auf der Sidonienstraße und im beginnenden Bauabschnitt »Am Alten Güterboden« mit veränderten Wegebeziehungen zu rechnen ist.

2. Straßenbau

Folgende Arbeiten werden ausgeführt:
– Straßenbauarbeiten im nördlichen Gehweg Sidonienstraße
– Fortsetzung der Bauarbeiten Sidonienstraße im Bereich der Zufahrt, der Straßen und Parkplätze zwischen Bahnhofsgebäude und Bahnanlagen
– Herstellung aller Medienanschlüsse im Bereich der Parkplätze südlich und nördlich des Bahnhofsgebäudes sowie der

Straße Am Alten Güterboden
– Pflasterarbeiten im Bereich der Parkflächen und der Straße Am Alten Güterboden

Die Tätigkeiten im Straßenbau auf der Sidonienstraße und im Bereich Parkflächen und Straße Am Alten Güterboden bedingen eine Vollsperrung sowie eine angepasste Fußgängerführung im Bereich des Gehweges Sidonienstraße und Hauptstraße.

Hinweis: Die Sidonienstraße ist voraussichtlich bis Ende November 2012 für den öffentlichen Fahrverkehr gesperrt. Die Durchfahrt und Kreuzung Zinzendorfstraße, Sidonienstraße und Straße Am Alten Güterboden ist nur eingeschränkt befahrbar. Der Fußgängerverkehr von der Hauptstraße zu den Geschäften, der Bibliothek und zum Bahnhof Radebeul Ost bleibt während der gesamten Bauzeit gewährleistet. Bitte beachten Sie die wegweisende Beschilderung.

3. Neubau des Marktes mit Parkdeck und Ärztehaus

Bei der Erstellung des Marktes mit Ärztehaus sind folgende Maßnahmen vorgesehen:
– Ausbauarbeiten insbesondere der haustechnischen Gewerke
– Asphalt-, Dach- und Fassadenarbeiten
– Außenanlagen

Baustellenbetrieb bis 22.00 Uhr. Dabei erfolgen die lärmintensiven Arbeiten bis maximal

20.00 Uhr, zwischen 20.00 und 22.00 Uhr werden eingeschränkt Arbeiten ausgeführt.

Hinweis: Eingeschränkte Gehwegbreite auf der Hauptstraße, Fußgänger werden auf die westliche Fußwegseite geführt.

4. Neubau Wohnen und Gewerbe in der Sidonienstraße 4/5

Es werden folgende Tätigkeiten durchgeführt:
– Ausbauarbeiten mit Trockenbau, Estrich, Fassade und Haustechnik
– Außenanlagen

Hinweis: Eingeschränkte Gehwegbreite wegen Gerüstaufstellung auf dem Gehweg Sidonienstraße 4/5. Baustellenbetrieb bis 21.00 Uhr. Dabei erfolgen die lärmintensiven Arbeiten bis maximal 20.00 Uhr, zwischen 20.00 und 21.00 Uhr werden eingeschränkt Arbeiten ausgeführt.

Im gesamten Baufeld bestehen keine Parkmöglichkeiten.

5. Busführung:

Die Buslinienführung erfolgt über die Haupt-, Pestalozzi- und Schildenstraße zur Meißner Straße. Die Haltestelle Pestalozzistraße in Höhe Rathaus wird bedient.

Hoch- und Tiefbauamt

Entwicklung der Arbeitslosigkeit in unserer Region

Im Ferienmonat August moderater Rückgang der Arbeitslosigkeit

Im Ferienmonat August konnte im Landkreis Meißen insgesamt ein leichter Rückgang der Arbeitslosigkeit verzeichnet werden. Jedoch meldeten sich nach Beendigung einer schulischen oder betrieblichen Ausbildung in den zurückliegenden Wochen zahlreiche junge Menschen arbeitslos und die Jugendarbeitslosigkeit ist dadurch weiter angestiegen. So waren am Monatsende im Landkreis 11.725 Frauen und Männer von Arbeitslosigkeit betroffen, das sind 119 Arbeitslose weniger als im Juli diesen Jahres. Im Vergleich zum Vorjahr ist die Arbeitslosigkeit sogar um 1.231 Personen gesunken. Die Zahl der arbeitslosen Jugendlichen ist im August um 81 auf 1.037 angestiegen. Dem Arbeitgeber-Service der Agentur für Arbeit Riesa wurden im Verlauf des Monats 517 neue Arbeitsstellen gemeldet, das sind 10 Stellen mehr als im Juli und 35 Stellen mehr als im August 2011. Eine hohe Nachfrage nach Arbeitskräften bestand weiterhin im Bereich der Arbeitnehmerüberlassung, des

verarbeitenden Gewerbe, des Baugewerbes sowie des Gesundheits- und Sozialwesens.

Die Arbeitslosenquote im Bezirk der Agentur für Arbeit Riesa betrug im Juli 9,0 Prozent (Veränderung zum Vormonat - 0,1 Prozent). Im Geschäftsstellenbereich Radebeul der Agentur für Arbeit Riesa betrug sie im Juli 5,8 Prozent (Veränderung zum Vormonat + 0,1 Prozent).

Bis Ende August meldeten sich 1.434 Mädchen und Jungen als Bewerber für eine Ausbildungsstelle bei der Agentur für Arbeit oder beim Jobcenter im Landkreis. 223 Jugendliche hatten sich am Monatsende noch nicht endgültig für eine Ausbildungsstelle entschieden und waren noch auf der Suche. Diesen Jugendlichen stehen noch eine Vielzahl unbesetzter Lehrstellen in nahezu allen Branchen gegenüber. Bei Fragen zur Berufswahl stehen die Berufsberater diesen Jugendlichen gern zur Seite.

Geschäftsstelle Radebeul:

Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31. 12. 2011	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Radebeul	33.769	997	+ 17	- 192
Coswig	21.157	955	+/- 0	- 87
Radeburg	7.526	289	+ 20	- 37
Moritzburg	8.311	164	+ 17	- 40

Vergleichswerte der anderen Großen Kreisstädte im Landkreis Meißen:

Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31. 12. 2011	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Großenhain	19.324	1.175	+ 14	- 58
Meißen	27.555	2.116	- 45	- 195
Riesa	33.549	2.330	+/- 0	- 211

Hinweise zum Verbrennen von pflanzlichen Abfällen

gem. Verordnung der Sächsischen Staatsregierung über die Entsorgung von pflanzlichen Abfällen – Pflanzabfallverordnung (PflanzAbfV)

Pflanzliche Abfälle aus gärtnerisch genutzten Grundstücken oder Gärten dürfen grundsätzlich nur auf dem Grundstück wo sie anfallen, durch Verrotten, insbesondere durch Liegenlassen, Untergraben, Unterpflügen oder Kompostieren entsorgt werden (gem. § 1 und § 2 PflanzAbfV). Ist dies nicht möglich, können pflanzliche Abfälle über die Biotonne entsorgt, bei den Annahmestellen (Wertstoffhöfe) des zuständigen Entsorgungsträgers (Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal – ZAOE), während der Grünschnittsammlungen (Termine siehe Abfallkalender) oder bei zugelassenen Abfallentsorgungsanlagen abgegeben werden. Die Nutzer eines Gartens in einer Kleingartenanlage sind gemäß Rahmenkleingartenordnung des Landesverbandes Sachsen

der Kleingärtner e.V. vom 6. November 2009 in Verbindung mit dem Bundeskleingartengesetz verpflichtet, pflanzliche Abfälle aus dem Garten selbst zu kompostieren und als organische Substanz dem Boden wieder zuzuführen. Das Verbrennen von pflanzlichen Abfällen, aus nicht gewerblich genutzten Gartengrundstücken, gemäß § 4 Abs. 1 und 2 PflanzAbfV, ist nur in absoluten Ausnahmefällen unter Beachtung bestimmter Kriterien (u.a. keine Belästigung der Nachbarschaft durch Rauch oder Funkenflug) zulässig. Da es schwierig ist, ein Feuer so zu betreiben, dass keine Belästigungen für die Allgemeinheit durch Rauch oder Funkenflug (§ 4 Abs. 2 PflanzAbfV) entstehen, weist die für den Vollzug der Pflanzabfallverordnung zuständige Untere Abfallbehörde im Kreisumweltamt des Landkreises Meißen ausdrücklich darauf hin, dass ausreichend andere Möglichkeiten für die Entsorgung von pflanzlichen Abfällen (siehe oben) vorhanden sind. Die Notwendigkeit des Verbrennens besteht damit

nur äußerst selten und im Regelfall ist es für niemanden unzumutbar, seine Pflanzenabfälle einer ordnungsgemäßen Entsorgung zuzuführen. Ein missbräuchliches Nutzen der Ausnahmeregelung des Verbrennens von Pflanzenabfällen kann als Ordnungswidrigkeit gemäß § 6 Ziffer 1. und 2. PflanzAbfV geahndet werden. Entsprechende Hinweise oder Anzeigen werden vom Kreisumweltamt geprüft und abschließend bearbeitet.

Um dies zu vermeiden, bitten wir Sie, unter Beachtung oben genannter Regelungen, auf das Verbrennen von Pflanzenabfällen zu verzichten, denn damit tragen auch Sie zu einer besseren Luftqualität in unserer Stadt bei. Die Pflanzabfallverordnung liegt im Rechts- und Ordnungsamt der Großen Kreisstadt Radebeul, Pestalozzistraße 4 (1. Etage), in Kopie aus.

Monika Michael,
Sachbereich Ordnung/Sicherheit,
Rechts- und Ordnungsamt

Herbstspektakel in Radebeul West

am Sonnabend, den 13. Oktober 2012

Die Händler in Radebeul West planen einen Höhepunkt für ihre Kunden. Aus der Idee ist eine Veranstaltung entstanden, die den Namen »Herbstspektakel« trägt. Es öffnen über 25 Händler im Bereich der Moritzburger Straße, Meißner Straße und Bahnhofsstraße am Samstag dem 13. Oktober 2012 von 9.00 bis 16.00 Uhr.

Um den Kunden etwas zu bieten, was sie in großen Märkten nicht finden, hat jedes Geschäft einzelne individuelle Events vorbereitet. So wird es von Verkostungen, Kochshows, Lesungen über Massagen, Körpervermessung bis

hin zum Basteln und Kopfkissenstopfen viele verschiedene Höhepunkte für die ganze Familie geben.

Für Essen und Getränke ist im Hof am »Ochsenkopf« (Landfleischerei Schempp) gesorgt. Hier wird es auch das Original Radebeuler Bier – »Kötzsch« geben, ebenso einen Infostand, an dem man sich über die teilnehmenden Geschäfte sowie deren Events informieren kann.

Gabriele Bäßler,
Projekt- und Investorenleitstelle

Anmeldeverfahren für Hortplätze

ab Schuljahresbeginn 2013 in der Stadt Radebeul

Alle Schulanmeldungen für den Grundschulbereich finden vom 9.10. bis 11.10.2012 statt.

Für den Hort melden Sie Ihr Kind im Zeitraum vom 9.10. bis 15.12.2012 schriftlich oder bei der Leiterin der Einrichtung an.

Über die Plätze wird frühestens im Frühjahr 2013 entschieden. Wo Engpässe entstehen wird nach Lösungen gesucht. Die Eltern werden dann aktuell informiert.

Amt für Bildung, Jugend und Soziales

In folgenden Einrichtungen (nach Grundschulbereichen sortiert) gibt es Hortplätze:

Grundschulbereich Kötzschenbroda			Telefon
Stadt Radebeul	Hort Kötzschenbroda Wilhelm-Eichler-Straße 13	Ltr. Fr. Hübner	830 40 63
Kinderarche Sachsen	Ökumenisches Kinderhaus Am Gottesacker 6	Ltr. Fr. Schlage	833 61 16
Ev. Friedenskirche	Ev. Kinderhaus Altkötzschenbroda 53 a	Ltr. Fr. Bretschner	830 97 54
Dt. Kinderschutzbund	Mohrenhaus Moritzburger Straße 51	Ltr. Fr. Hasse	839 796 75
Grundschulbereich Schillerschule			
Stadt Radebeul	Schillerhort Pestalozzistraße 3	Ltr. Fr. Kalke	830 52 61
Volkssolidarität	Wirbelwind Gartenstraße 37	Ltr. Fr. Röber	795 59 64
Grundschulbereich Naundorf			
Stadt Radebeul	Hort Naundorf Berthelstraße 10	Ltr. Fr. Hartmann	4 79 76 11
Grundschulbereich Oberlößnitz			
Stadt Radebeul	Hort Oberlößnitz Augustusweg 62 b	Ltr. Fr. Cohn	833 68 90
Kinderarche Sachsen	Kinderkreis Natur, Heimat... Waldstraße 24	Ltr. Fr. Rewny	830 78 96
Kinderarche Sachsen	Christliche Kindertagesstätte Hauptstraße 49	Ltr. Fr. Beier-Georgi	836 28 79
Grundschulbereich Niederlößnitz			
Dt. Kinderschutzbund	Niederlößnitzer Rebläuse Winzerstraße 59	Ltr. Fr. Werberger	836 56 78
	Hort Gärtnerhaus Moritzburger Straße 53	Ltr. Fr. Werberger	836 56 78

Kunstpreis 2012

Die Jury des Radebeuler Kunstpreises hat sich einmütig für die Aussetzung des Preises im Jahr 2012 entschieden. Nachdem im Januar dieses Jahres eine mögliche Preisträgerin im Vorfeld der Jurybefassung öffentlich bekannt gegeben wurde, war eine freie und unbeeinflusste Entscheidung der Jurymitglieder nicht mehr möglich. Egal wie die Jury sich auch entschieden hätte, Verletzungen wären unausweichlich gewesen. Um Schaden vom Preis, den Preisträgern und Kandidaten des Kunstpreises der Großen Kreisstadt Radebeul abzuwenden, blieb der Jury daher leider keine andere Wahl. Die Jury bedauert dies sehr. Auf Grund dieser Erfahrungen und um den guten Ruf des Kunstpreises der Großen Kreisstadt Radebeul auch zukünftig zu sichern und auszubauen, wird die Jury, auf Anregung Ihres Vorsitzenden und Oberbürgermeisters Bert Wendsche, dem Stadtrat daher vorschlagen, die Satzung des Kunstpreises zeitnah zu überarbeiten.

»Das tapfere Schneiderlein«

Unterstützung für Kinder und Jugendliche

Die Stadt Radebeul engagiert sich seit 2007 zum sechsten Mal in Folge für ein Projekt des Deutschen Kinderschutzbundes OV Radebeul. Am 2. Advent können wir das Kinder- und Familienstück »Das tapfere Schneiderlein« von Alexander Gruber nach dem Märchen der Brüder Grimm in den Landesbühnen Sachsen besuchen. Das Schauspiel soll alle Besucher ab 4 Jahren verzaubern.

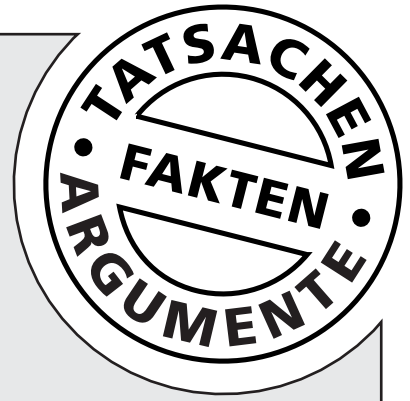
Termin: Sonntag, den 9. Dezember 2012 um 15.00 Uhr im Großen Saal der Landesbühnen Sachsen.

Ab 1. Oktober 2012 können die Karten über die Theaterkasse (Meißner Straße 152, Telefon 0351/89 54-14) oder über den Deutschen Kinderschutzbund (Moritzburger Straße 51, Telefon 03 51/8 30 51 18) im freien Verkauf erworben werden. Der Kartenpreis beträgt je nach Platzwahl für Erwachsene zwischen 12,- und 26,-€ und für Kinder/ Schüler/Studenten zwischen 10,- und 23,- €. Mit dem Kauf der Eintrittskarte unterstützen Sie das Projekt vom Deutschen Kinderschutzbund Ortsverein Radebeul. Mit einem bereits eingerechneten Aufschlag von 5,-€ pro Karte ermöglichen Sie kurzfristige Hilfsangebote für einzelne Kinder und Jugendliche in schwierigen Situationen. Ich freue mich auf den gemeinsamen Besuch.

Bert Wendsche, Oberbürgermeister



ENTWICKLUNG DER KINDERBETREUUNG in Radebeul – Teil 1



Mit insgesamt 30 Kindereinrichtungen – davon 21 Einrichtungen in freier Trägerschaft und 9 Einrichtungen in Trägerschaft der Stadt – sowie 24 Tagespflegestellen wird in der Stadt Radebeul derzeit die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen (Krippe, Kindergarten, Hort) abgesichert. Im letzten Jahrzehnt wurden erhebliche Anstrengungen unternommen, um den rasant wachsenden Betreuungsbedarf an Krippen-, Kindergarten- und Hortplätzen abzudecken. Das gemeinsam von allen Stadtratsfraktionen mitgetragene Ziel ist es, allen Radebeuler Eltern, die es für ihr Kind wünschen, einen Ganztagesplatz in Radebeuler Kindertagesstätten zur Verfügung zu stellen.

Die erfreulicherweise stabil hohen Geburtenzahlen sowie der auf Grund der Attraktivität unserer Stadt anhaltend hohe Zuzug gerade auch junger Familien waren und sind dabei eine besondere Herausforderung.

Jahrgang	Geburten	Stand zum 31.12.2011	Zuzug gesamt	Zuzug pro Jahr
2002	258	324	66	7,3
...
2007	302	331	29	7,2
2008	286	312	26	8,7
2009	307	340	33	16,5
2010	324	331	7	7,0
2011	304	304	0	-

Die andere große Herausforderung ist die deutlich angestiegene Betreuungsquote selbst. Die Ursachen dafür sind in der erfreulicherweise geringen Arbeitslosigkeit in unserer Stadt, den zahlreichen Doppelverdienerhaushalten, aber auch dem wachsenden gesellschaftlichen Stellenwert der Kinderbetreuung zu suchen.

	Stichtag 30.06.	Wohnhafte Kinder	Belegte Plätze	Inan- spruch- nahme
Kinder 1–3 Jahre	2002	583	264	45 %
	2007	598	375	63 %
	2011	659	467	71 %
Kinder 3–6/7 Jahre	2002	935	861	92 %
	2007	1.190	1.226	103 %*
	2011	1.123	1.263	112 %*
Kinder 6/7–10 Jahre	2002	940	490	52 %
	2007	1.227	811	66 %
	2011	1.356	1.057	78 %
Gesamt	2002	2.458	1.615	66 %
	2007	3.015	2.412	80 %
	2011	3.138	2.787	89 %

* Eine Inanspruchnahme von über 100% kann sich durch die Aufnahme von auswärtigen Kindern und den unterschiedlichen Möglichkeiten der Einschulung ergeben.

Somit stieg im letzten Jahrzehnt die Betreuungsquote bei Krippenplätzen um 26%, bei Kindergartenplätzen um 20% und bei Hortplätzen um 26%. Um diesen wachsenden Betreuungsbedarf abzusichern mussten also nicht nur zahlreiche neue Plätze geschaffen werden, sondern auch deutlich mehr Personal eingesetzt werden. Gab es im Jahre 2002 im Jahresdurchschnitt lediglich 136,87 Erzieherinnen und Erzieher (Basis: VZÄ=Vollzeitäquivalent mit 40 Stundenarbeitswoche), so waren es im Jahresdurchschnitt 2011 252,2 (davon 22,3 Tagespflegepersonen).

Bisher unter anderen
erschieden:

Amtsblatt März 2012
Amtsblatt Mai 2012
Amtsblatt Juli 2012

10 Jahre Schuldenabbau
Bibliotheken zählen
Tourist-Information Radebeul setzt auf Qualität

Seite 10
Seite 10
Seite 10



Öffentliche Einladungen der Stadt Radebeul

Die folgenden Sitzungen sind öffentlich. Zeit, Ort und Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse werden im Schaukasten vor dem Rathaus der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul für die Dauer von mindestens sechs Tagen (Aushangfrist) ortsüblich bekannt gegeben. Nachrichtlich erfolgt die Einstellung in den Internetauftritt der Stadt Radebeul (www.radebeul.de) unter dem Pfad www.radebeul.de/Einwohnerportal/Stadtrat/Sitzungskalender.

Vor Eintritt in die Tagesordnung der Stadtratssitzung wird mit einer Einwohnerfragestunde begonnen.

Termine	Beginn	Gremium	Sitzungsort
09. 10., 16. 10. 2012	18.00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zimmer 1.07
07. 11. 2012	18.00 Uhr	Verwaltungs- und Finanzausschuss	WSR GmbH, Neubrunnstraße 8, Sitzungsraum
17. 10. 2012	17.00 Uhr	Stadtrat	Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, Zimmer 19
23. 10. 2012	18.00 Uhr	Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss	Amt für Jugend, Bildung und Soziales, Hauptstraße 4

Stadtentwicklungsausschuss

Folgende Beschlüsse wurden am 4. 9. 2012 gefasst:

SEA 21/12-09/14

Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben: Beseitigung der durch die Hochwasserereignisse im August und September 2010 verursachten Schäden, Instandsetzung, Lösßnitzbach, Sanierung Ufer Meiereiteich und Ablauf Schlammteich

Leistungsphasen 5 bis 9 nach § 33 HOAI für das Bauvorhaben »Umbau und Erweiterung Grundschule Naundorf«

SEA 24/12-09/14

Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben: Ausbau des Robert-Werner-Platzes, Los Straßenbau

SEA 25/12-09/14

Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben: Kriegsgräberanlage auf dem Hauptfriedhof in Radebeul West, Los 2 Steinmetzarbeiten

SEA 22/12-09/14

Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben: Ausbau des Robert-Werner-Platzes, Los Garten- und Landschaftsbau

SEA 23/12-09/14

Vergabe von Planungsleistungen gemäß VOF:

Verwaltungs- und Finanzausschuss

Folgende Beschlüsse wurden am 5. 9. 2012 gefasst:

VFA 07/12-09/14

Rückgabe von Fraktionsfeldern für die Anschaffung einer Traditionsfahne der Freiwilligen Feuerwehr Radebeul

VFA 08/12-09/14

Die Vergabe von Leistungen gem. VOL/A für die Lieferung von Feuerwehrtechnik für die Große Kreisstadt Radebeul

VFA 09/12-09/14

Erwerb einer Teilfläche aus dem Flurstück Nr. 43 der Gemarkung Oberlösnitz (Sport- und Freizeitfläche)

Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul

Folgende Beschlüsse wurden am 19. 9. 2012 gefasst:

SR 39/12-09/14

Baubeschluss Ausbau Pestalozzistraße zwischen Schildenstraße und Hauptstraße

SR 40/12-09/14

Baubeschluss Freiflächengestaltung Rathausareal

radebeuler GRAFIK markt
 3. november 11–20 uhr
 4. november 11–17 uhr
rathaus & gymnasium

Wichtige Informationen für den Geburtsjahrgang 1996

Wehrrechtsänderungsgesetz 2011 – Widerspruchsmöglichkeit gegen die Datenübermittlung

Am 2. Mai 2011 erfolgte die Verkündung des Wehrrechtsänderungsgesetzes 2011 (Wehr-RÄndG 2011). Mit diesem Gesetz wurde ein wesentlicher Teil der Wehrrechtsreform umgesetzt, welche im Wesentlichen die Abschaffung der allgemeinen Wehrpflicht und gleichzeitig die Fortentwicklung eines freiwilligen Wehrdienstes beinhaltet. Die regelmäßige Datenübermittlung nach § 2 der 2. Bundesmeldedatenübermittlungsverordnung (2. BMeldDÜV) wurde ab dem 1. Juli 2011 ausgesetzt. Die Meldebehörden werden mit der

Neuregelung des § 58 Wehrpflichtgesetz (WPfIG) verpflichtet, dem Bundesamt für Wehrverwaltung jährlich bis zum 31. März die Daten von Personen (männlich und weiblich) mit deutscher Staatsangehörigkeit zu übermitteln, die im nächsten Jahr volljährig werden.

Die Datenerhebung dient dazu, Informationsmaterial über die Tätigkeiten in den Streitkräften zuzusenden. Den Betroffenen wird ein Widerspruchsrecht gegen die Datenübermittlung zu diesem Zweck eingeräumt. Dieser Widerspruch kann im Sachgebiet Einwohnermeldewesen Pestalozzistraße 8 eingelegt werden. Sie können sich auch auf unserer Homepage unter www.radebeul.de, Einwohnerportal, Dokumentenpool unter Buchstabe W das Formular »Widersprüche gegen die Weitergabe von Daten durch die Meldebehörde« ausdrucken, ausfüllen und uns zusenden.

Simone Ebner,
Einwohnermeldeamt



Öffentliche Abgabemahnung

Steuern- und sonstige Gebührenmahnung

Die Stadtkasse Radebeul macht darauf aufmerksam, dass bis **15.09.2012** folgende Abgaben:

Nachveranlagungen für Grundsteuer, Hundesteuer, Gewerbesteuer

sowie bis **30.09.2012:**

sonstige Verwaltungsgebühren, Kosten und Beiträge

zur Zahlung fällig waren.

Die Abgaben-/Steuer-, Kosten- und Gebührenpflichtigen, die mit der Entrichtung der genannten Forderungen im Rückstand sind, werden hierdurch öffentlich gemahnt, die Rückstände nunmehr bis zum **15.10.2012** an die Stadtkasse Radebeul zu zahlen.

Nach dem 15.10.2012 werden die fällig gewesenen Abgaben und Gebühren im Wege des Verwaltungszwangsverfahrens nach den landesrechtlichen Bestimmungen zwangsweise eingezogen. Entsprechend der Abgabenordnung § 240 bzw. des Verwal-

tungskostengesetzes § 19 wird folgender Säumniszuschlag erhoben:

- für jeden angefangenen Monat vom Fälligkeitstage ab gerechnet eins von Hundert des abgerundeten rückständigen Betrages; abzurunden ist auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren Betrag.

Wir bitten die Abgabepflichtigen, den Zahlungstermin einzuhalten.

Stadtverwaltung Radebeul

Vergaben der Stadtverwaltung Radebeul

Auftragsgegenstand	gewähltes Vergabeverfahren	Name und Sitz der Firma	Auftragswert in Euro (brutto)
Neugestaltung Sachsenplatz <i>1. BA Zaunanlage</i>	Beschränkte Ausschreibung § 3 Abs. 3 Ziff. 1 Buchstabe a VOB/A (2009)	Neru Gartenstraße 38 01445 Radebeul	31.108,92
Sanierungsgebiet Radebeul Ost <i>(SEP Ausbau des Robert-Werner-Platzes) 1. BA Straßenbau</i>	Öffentliche Ausschreibung § 3 Abs. 1 VOB/A (2009)	P. Nitsche Hoch- und Tiefbau GmbH Am Gewerbepark 12 01665 Obermuschütz	192.881,29
Sanierungsgebiet Radebeul Ost <i>(SEP Ausbau des Robert-Werner-Platzes) 2. BA Garten- und Landschaftsbau</i>	Öffentliche Ausschreibung § 3 Abs. 1 VOB/A (2009)	Natur + Stein Landschaftsbau GmbH Altburgstädtel 2 01157 Dresden	76.960,14
Sanierung Kriegsgräberanlage Hauptfriedhof Radebeul <i>Los 2 Steinmetzarbeiten</i>	Beschränkte Ausschreibung § 3 Absatz 3 Ziffer 1 Buchstabe a VOB/A (2009)	Steinmetz Nitzsche Meisterbetrieb Kötitzer Straße 25A 01445 Radebeul	53.235,96
WASA 2010 – Instandsetzung Lößnitzbach <i>Sanierung Ufer Meiereiteich und Ablauf Schlammteich</i>	Öffentliche Ausschreibung § 3 Abs. 1 VOB/A (2009)	RK Landschaftsbau Dittersdorf GmbH Ortsstraße 78 07907 Dittersdorf	60.214,75
Lieferung Feuerwehrtechnik für die Große Kreisstadt Radebeul	Öffentliche Ausschreibung § 3 Absatz 1 VOL/A (2009)	G.B.S. Handelsgesellschaft mbH Löwenbrucher Ring 36 14974 Ludwigsfelde	73.732,22

Auszeichnung Ehrenamtlicher im Bereich Sport

Der Stadtrat hat beschlossen, jährlich ehrenamtlich tätige BürgerInnen für ihr Engagement zu ehren. In diesem Jahr soll das für die Arbeit im **Bereich Sport** erfolgen.

Die Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul wurde von der Stadtverwaltung beauftragt, dem Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss zu seiner Sitzung am 27.11.2012 entsprechende Vorschläge vorzulegen.

Die Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul nimmt Vorschläge **bis zum 15.10.2012** unter folgender Adresse entgegen:
*Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul, Steinbachstraße 13, 01445 Radebeul
Fax 0351/8381997, info@sfb-radebeul.de*

Die Vorschläge sind schriftlich zu begründen. Vorschlagsberechtigt sind Vereine und Bürger der Stadt Radebeul.

Folgende Kriterien sind zugrunde zu legen:

- außergewöhnlicher ehrenamtlicher Einsatz
- Ausübung des Ehrenamtes seit mindestens drei Jahren
- das ehrenamtliche Engagement sollte der Stadt und ihren BürgerInnen nachhaltig zugute kommen



Beteiligung der Öffentlichkeit

zur Fortschreibung des Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes für das Fördergebiet »Zentrum Ost«

Am 16.02.2011 hat der Stadtrat das Städtebauliche Entwicklungskonzept für das Fördergebiet »Zentrum Ost«, den nördlich der Bahnlinie befindlichen Teil des Sanierungsgebietes »Zentrum und Dorfkern Radebeul Ost«, beschlossen. Nun soll es bereits jetzt – nach relativ kurzer Zeit – fortgeschrieben werden. Grund dafür ist, dass der Schulstandort Pestalozzistraße/Hauptstraße in das Maßnahme- und Neuordnungskonzept aufgenommen werden soll. Die Stadt schafft damit die Voraussetzungen zur Beantragung von Fördermitteln für die brandschutztechnische Sanierung der beiden Schulgebäude »Schiller« (Grundschule) und »Pestalozzi« (Lößnitzgymnasium). Abgesehen von einigen Aktualisierungen beziehen sich dementsprechend na-

hezu alle inhaltlichen Änderungen im Konzept ausschließlich auf die Ergänzung dieser beiden Baumaßnahmen. Die bisher enthaltenen und beschlossenen Sanierungsziele bleiben unverändert bestehen.

Im Rahmen der Erörterung mit Eigentümern, Mietern, Pächtern, Anwohnern (gemäß § 137 BauGB) und Interessierten liegt der Entwurf des fortgeschriebenen Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes **vom 01.10.2012 bis einschließlich 24.10.2012** im Technischen Rathaus, Eingangsbereich, Pestalozzistraße 8, 01445 Radebeul, zu den folgenden Dienstzeiten öffentlich aus: Montag von 9.00 bis 16.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9.00 bis 18.00 Uhr, Mittwoch und Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr (03.10.2012 geschlossen).

Während der allgemeinen Sprechzeiten der Stadtverwaltung können Stellungnahmen schriftlich abgegeben oder bei Frau Schöniger (Zimmer 1.19, Technisches Rathaus) bzw. einem Vertreter mündlich zur Niederschrift vorgetragen werden.

Nach der Abwägung über die vorgebrachten Bedenken und Anregungen wird der Stadtrat das fortgeschriebene Konzept voraussichtlich im November 2012 beschließen, damit es rechtzeitig mit dem Fortsetzungsantrag 2013 zur Städtebauförderung von der Stadt beim Freistaat Sachsen eingereicht werden kann.

Dr. Jörg Müller, Erster Bürgermeister

Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH

Fertigstellung des Mischwassersammlers Ziegeleiweg

Die Neuverlegung des Kanals Ziegeleiweg ist abgeschlossen. Entsprechend § 4(1) und (2) der Abwassersatzung der Stadt Radebeul vom 19.04.06 wird damit für die Eigentümer bebauter Grundstücke, auf denen Abwasser anfällt, die Anschluss- und Benutzungspflicht der öffentlichen Abwasseranlage wirksam. Die Ein-

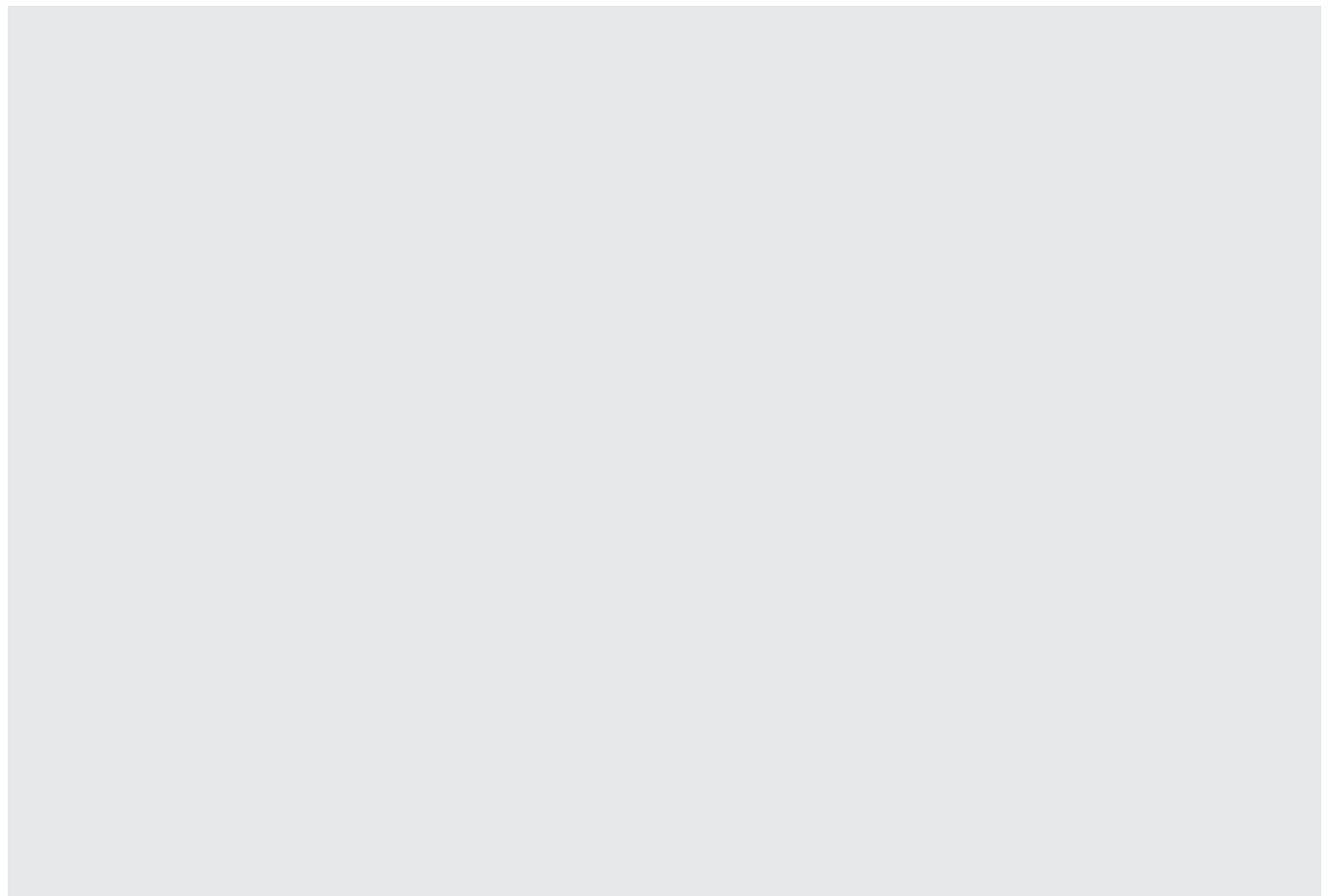
leitung der in den Grundstücken anfallenden Abwässer hat **bis spätestens 31.10.2013** zu erfolgen. Ausgenommen von der Anschlussverpflichtung ist Niederschlagswasser, welches im Grundstück genutzt oder versickert werden kann. Der Anschluss an den öffentlichen Kanal ist genehmigungspflichtig. Die

Einleitgenehmigung ist bei der Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH zu beantragen. Dem Antrag sind ein Lageplan und ein Längsschnitt der Grundstücksentwässerungsanlage beizufügen.

Olaf Terno, Geschäftsführer

Anzeige

Anzeige



Meißner Straße 152
01445 Radebeul
Telefon 0351/89 54 120
Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 9.00 – 18.00 Uhr
Sonnabend 9.00 – 13.00 Uhr

Tourist-Information
RADEBEUL

Radebeul – kinderleicht

Auf kleinen Sohlen die Stadt entdecken.



Dies ist ein neuer Flyer für alle Gäste der Stadt, die mit Ihren Kindern in Radebeul Urlaub machen. Aber auch Radebeuler Familien finden in diesem Flyer Anregungen für einen schönen Tagesausflug oder

für den nächsten Kindergeburtstag. So gibt es in dem Prospekt eine Übersichtskarte mit den öffentlichen Spielplätzen und er bietet Informationen über kinderfreundliche Gaststätten. Er informiert über kindgerechte Erlebnisangebote in Radebeul und über Veranstaltungen, die besonders für Familien mit Kindern geeignet sind.

Auch zahlreiche Ausflugstipps in die nähere Umgebung werden vorgestellt.

Neuer Reisebegleiter entlang der Sächsischen Weinstraße

»Deutschland genießen – Variationen der Sächsischen Weinstraße« – Dieser neue Weinwanderführer entlang der Sächsischen Weinstraße ist zum Preis von 10,00 bzw. 13,00 € erhältlich.

Wandkalender 2013

Radebeuler Impressionen

Bleistiftzeichnungen von Franz G. A. Sykora – Preis: 10,95 €

Radebeuler Einblicke

Künstlerkalender nach Originalen von Liselotte Finke-Poster

Preis: 25,00 €

Radebeul 2013

Fotokunstkalender von Tobias Günther, Preis: 12,95 €

Begegnungen unter Dampf – Fichtelbergbahn, Lößnitzgrundbahn, Weißeritztalbahn, Preis: 5,00 €



Feierliche Gründung des Fördervereins Klausenburg e.V.

Am Sonntag, dem 14. Oktober 2012, wird im Rahmen des alljährlichen Partnerschaftssonntags in der Lutherkirche Radebeul die Gründung des Fördervereins zur Unterstützung der X. Reformierten Kirchgemeinde Klausenburg/ Rumänien (kurz: Förderverein Klausenburg) feierlich begangen. Nach dem Gottesdienst möchte der neue Förderverein bei Musik und einem kleinen Imbiss erstmals in der Öffentlichkeit über seine Projekte berichten, vor allem über den geplanten Bau eines dringend benötigten Altenheimes. Kompetente Gäste aus Klausenburg werden auch anwesend sein. Sie sind herzlich eingeladen!

Weitere Informationen unter: www.lutherkirchgemeinde-radebeul.de

Herbstflohmarkt für Kindersachen

Wann: **6. Oktober 2012, von 9.00 bis 12.00 Uhr**

Wo: **Kindertagesstätte »Geschwister-Scholl«
(Anne-Frank-Straße 3)**

Verkaufsanmeldungen bitte an: elternrat_kiga_scholl@yahoo.de

Weitere Informationen: <https://sites.google.com/site/elternratkigascholl/>

Baumpflanzung

Dank der Spendenbereitschaft vieler Besucher während der Fotoausstellung »BaumAlt« im technischen Rathaus, wird am 20. Oktober 2012 eine Blutbuche (*Fagus sylvatica purpurea*) an den Landesbühnen gepflanzt. Helfer und Besucher sind um 10.00 Uhr im Park vor den Landesbühnen zur Pflanzung willkommen.

Anzeige

Anzeige



ELBLAND-FORUM e.V.

Energieleitstelle Radebeul · Hellerstraße 23 · 01445 Radebeul
Tel. 0351/4 3888 84 · www.energieleitstelle.biz · www.elbland-forum.de

Energiestammtisch ELBLAND – Stadtwerke als Stromanbieter
Können Stadtwerke Partner einer regionalen Energiewende sein?

Wann: **Dienstag, 9. Oktober 2012, um 19.00 Uhr**
Wo: **Hellerstraße 23, Radebeul Ost, Büro der ENFO AG**

Solarthermie-Förderung: BAFA erhöht Zuschuss

Die Bundesregierung hat erkannt, dass die Nutzung erneuerbarer Energien im Wärmemarkt ein entscheidender Bestandteil der Energiewende ist. Heizanlagen, die erneuerbare Energien verwenden, werden schon seit Jahren im Rahmen des Marktanreizprogrammes (MAP) gefördert. Diese Förderung wurde zum 15. August 2012 deutlich erhöht. Die Basisförderung für solarthermische Anlagen in Ein- und Zweifamilienhäusern bleibt bei 90 Euro/m² Kollektorfläche. Neu ist aber eine Mindestförderbetrag von 1.500 Euro. Dies ist vor allem für Betreiber kleinerer Anlagen eine Verbesserung. Dieser Zuschuss gilt für Anlagen, die der kombinierten Warmwasserbereitung und der Heizungsunterstützung dienen und im Gebäudebestand installiert werden. Entscheidet man sich zusätzlich für eine Wärmepumpe oder eine Biomasse-Heizung gibt es noch einen Kombinationsbonus von 500 Euro. Für große solarthermische Anlagen (20 bis 100 m²) in Mehrfamilienhäusern oder Nichtwohngebäuden kann ein Innovationsbonus gewährt werden. Dabei ist es unerheblich, ob es sich um einen Neubau oder Gebäudebestand handelt. Für Anlagen zur Brauchwassererwärmung beträgt der Innovationsbonus 90 Euro/m². Dient die Anlage auch der Heizungsunterstützung, werden 180 Euro/m² gewährt. In Betrieben des produzierenden Gewerbes wird oft Prozesswärme benötigt. Wird diese mit einer solarthermischen Anlage gewonnen, ist eine Kollektorfläche bis 1.000 m² förderfähig.

Anzeige



Im weißen Rössl – Premiere am 14.10.2012 – Schloss Wackerbarth mit Silke Richter, Andreas Petzoldt, Theresa Suschke



Landesbühnen Sachsen

Meißner Straße 152 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8954214
Theaterkasse: Mo. 9 – 13 Uhr · Di. bis Fr. 9 – 18 Uhr · Sa. 9 – 12 Uhr

Mi. 03.10.	19.00 Uhr	Ballettminiaturen	Gastspiel
Fr. 05.10.	20.00 Uhr	Die Ratten	
Sa. 06.10.	19.30 Uhr	GLORIOUS!	
So. 07.10.	10.00 Uhr	Theater trifft Wein	
	18.30 Uhr	Performensch	
	19.00 Uhr	Faust-Puppenspiel	Gastspiel
Fr. 12.10.	19.30 Uhr	Die Drei von der Tankstelle	
Sa. 13.10.	19.00 Uhr	Der Barbier von Sevilla	Premiere
So. 14.10.	15.00 Uhr	Die Ratten	
Sa. 20.10.	19.30 Uhr	Die lustigen Weiber von Windsor	
So. 21.10.	11.00 Uhr	Der Diener zweier Herren	
	19.00 Uhr	Dornröschen	
Fr. 26.10.	19.30 Uhr	Der Diener zweier Herren	Premiere
Sa. 27.10.	19.00 Uhr	MUSIKzonenMUSIK 1	
So. 28.10.	18.30 Uhr	Performensch	
	19.00 Uhr	Der Diener zweier Herren	
Mi. 31.10.	19.30 Uhr	Dracula	



Jugendkunstschule e.V.

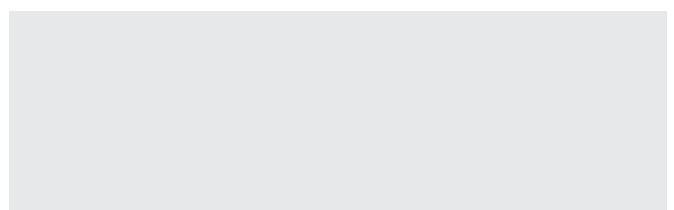
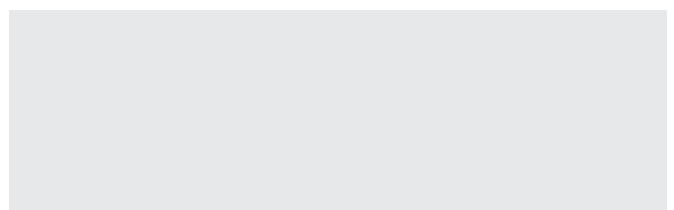
Anmeldung, Infos und Gebühren unter Tel. 035243/5 26 77 oder info@jugendkunstschule-ev.de · www.jugendkunstschule-ev.de

Kursangebote in Radebeul:

Montag 16.00–18.00 Uhr Metallgestaltung Kinder ab 10 Jahre
Donnerstag 16.00–18.00 Uhr Malerei/Grafik Kinder bis 12 Jahre

Kursbeginn ist jederzeit möglich. Anmeldungen unter 03 52 43 / 5 26 77

Anzeigen





Sächsisches Weinbaumuseum

Knohlweg 37 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 39 83-50
www.hofloessnitz.de · info@hofloessnitz.de

6. & 7. Oktober 2012

Historisches Weinfest und Sächsischer Winzerzug

Auch das Weinjahr 2012 wird traditionell mit dem Historischen Weinfest auf der Hoflößnitz und dem Sächsischen Winzerzug durch die Stadt Radebeul in die Hoflößnitz beendet.

An beiden Tagen wird Sie von 11.00 bis 20.00 Uhr ein buntes, abwechslungsreiches und spannendes Programm in und um die Hoflößnitz begeistern. Entlang des Knohlweges bis in die Hoflößnitz können Sie an beiden Tagen Handwerker beim Ausführen ihres Handwerkes auf dem Historischen Händlermarkt beobachten. Freuen Sie sich neben kulinarischen Highlights auf Live-Musik auf den Hoflößnitzer Weinterrassen, eine Sächsische Weinstraße – in dieser viele Sächsische Winzer ihre Weine zum Probieren präsentieren, einzigartige Feuershows und vieles mehr.

Auch für die Kleinen gibt es an diesem Wochenende viel zu entdecken und auszuprobieren. Das historische Kinderkarussell, eine Hüpfburg und eine Spiel- und Bastelstraße lassen es nicht langweilig werden. Den Abschluss an beiden Tagen wird jeweils ein fantastisches Höhenfeuerwerk bilden.

Am 7. Oktober 2012 wird zum zweiten Mal der historische Winzerzug von 1840 wieder aufleben. Es werden sich mehr als 400 Statisten und Schauspieler in historischen Kostümen, begleitet von Pferden, zwei Ochsen und einem Esel auf fünf originalgetreuen Wagen und Kutschen durch Radebeul bis in die Hoflößnitz schlängeln. Weingott Bacchus mit den Faunen auf einer historischen Ochsenkutsche, Amor auf dem Fass und zahlreiche weitere Musikanten begleiten das turbulente Geschehen.

Anzeige



Volkssternwarte Radebeul

Auf den Ebenbergen 10 a · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 59 05
www.sternwarte-radebeul.de · peschel@sternwarte-radebeul.de

Donnerstag, 4. Oktober 2012, 20.00 Uhr,

Sonnabend, 13. Oktober 2012, 21.00 Uhr

»Pink Floyd – The Wall«

Sonnabend, 6. Oktober 2012, 20.00 Uhr

»Sterne im Oktober – Im Blickpunkt: Die Curiosity-Mission zum Mars«

Donnerstag, 11. Oktober 2012, 20.00 Uhr

»Die Wiedergeburt des Kosmos«

Sonnabend, 13. Oktober 2012, 19.00 Uhr

»The Search for Aliens – Sind wir allein?«

Sonnabend, 20. Oktober 2012, 20.00 Uhr

»ALMA – Auf der Suche nach unseren kosmischen Ursprüngen«

Montag, 22. Oktober 2012, 10.00 Uhr

»Musels Fahrt zur Erde«

Dienstag, 23. Oktober 2012, 15.00 Uhr

»Plani und Wuschel retten die Sterne«

Mittwoch, 24. Oktober 2012, 10.00 Uhr,

Dienstag, 30. Oktober 2012, 15.00 Uhr

»Mit den Abrafaxen durch Raum und Zeit«

Donnerstag, 25. Oktober 2012, 15.00 Uhr

»Als der Mond zum Schneider kam«

Freitag, 26. Oktober 2012, 10.00 Uhr

»Wie die Sternbilder an den Himmel kamen«

Sonnabend, 27. Oktober 2012, 20.00 Uhr

»Asteroiden – Gefahr aus dem All?«

Montag, 29. Oktober 2012, 10.00 Uhr

»Mit Professor Photon durchs Weltall«

Jeden Freitag 21.30 Uhr öffentliche Himmelsbeobachtungen

Jeden Sonnabend 15.00 Uhr Familienplanetarium

20.00 Uhr Abendplanetarium

Kirchenmusik

in der Lutherkirche, Meißner Straße

Sonnabend, 6. Oktober 2012, 19.30 Uhr

Kirchenmusiktage Radebeul-Coswig-Weinböhla

Mittwoch, 31. Oktober 2012, 10.00 Uhr

Festlicher Reformationsgottesdienst

Anzeige

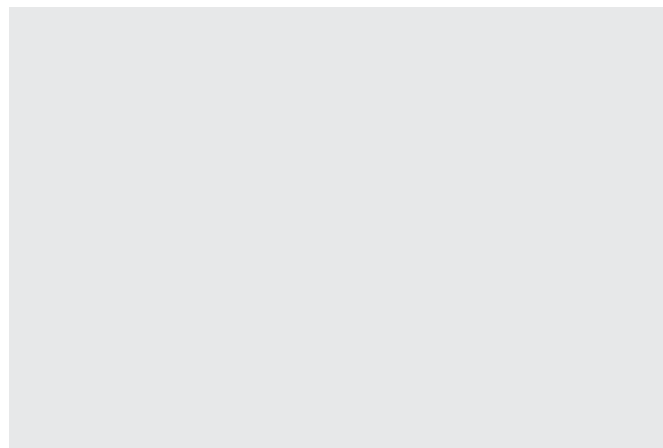
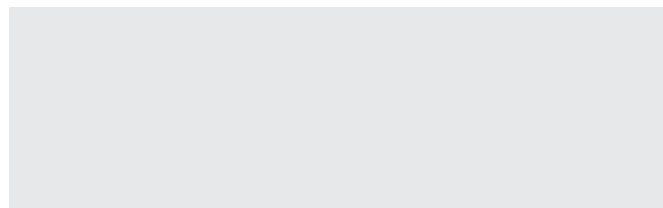


Volkshochschule im Landkreis Meißen e.V.
 Bernhard-Voß-Straße 27 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8304776
 www.vhs-lkmeissen.de · heduschka@vhs-lkmeissen.de

Kurs-Nr.	Kurstitel	Datum
12H350	Kleine Farb- und Stilberatung	06.10.
12H5641	Das Arbeitszeugnis, lästige Pflicht?	06.10.
12H2504	Experimenteller Farb-Workshop	06.10.
12H2572C	Reportagefotografie	06.10.
12H4440	Spanisch für Kinder	09.10.
12H4441	Spanisch für die Reise	09.10.
12H120	Hartz IV, Insolvenz, Behinderung etc.	09.10.
12H4430	Spanisch auf die andere Tour	09.10.
12H5385	PC-Management im Büro	10.10.
12H7505	Excel Dialyse Riesa	11.10.
12H5649	Konfliktbewältigung und Mobbingprävention	11.10.
12H5643	Erfolgreich bewerben – Bewerbungstraining	11.10.
12H107	Weltstadt der Kunst: Athen	11.10.
12H5359	Suchmaschinenoptimierung	12.10.
12H5327	Textverarbeitung mit Word für Anwender	12.10.
12H2551	Mit Pfeil und Bogen – Bogenbaukurs	13.10.
12H2556	Nähen Grundkurs – Schnittbögen + Zuschnitt	13.10.
12H2509	Landart – Kunst in der Natur	13.10.
12H2572D	Architekturfotografie	13.10.
12H5654	Entwicklungsgespräche – Gespräche mit Eltern	16.10.
12H2502A	Acrylmalerei: Form & Farbe	16.10.
12H5644	Business-Knigge	17.10.
12H2506	Aquarellmalerei für Anfänger - intensiv	19.10.
12H3030	Freude am Beckenboden	19.10.
12H2572E	Fotografie – Bewegung im Bild	20.10.
12H3035	Wohltuende Berührung	20.10.
12H4600I	English-Basis for Business B1/1	22.10.
12H4700I	Tschechisch Intensiv-Wochenkurs A1/1	22.10.
12H4830I	Russisch Auffrischung Intensiv-Wochenkurs	22.10.
12H5395	Computertastschreiben Ferienkurs	22.10.
12H2574	Das Fotostudio	24.10.
12H2000	Ausstellung: Kunst in Deutschland	25.10.
12H112	Kenia	25.10.
12H2575	Fotografische Weihnachtskarten	26.10.
12H2572F	Schwarzweißfotografie	27.10.

Alle aktuellen Termine finden Sie unter: www.vhs-lkmeissen.de

Anzeigen



Stadtgalerie Radebeul

Altkötzschenbroda 21 · Telefon 0351/8311-600, -626 · Fax -633
 galerie@radebeul.de, geöffnet: Di., Mi., Do., So. 14.00 – 18.00 Uhr

Ausstellung

»Sammlung statt Sammelsurium«, Teil 1
 20 Jahre Städtische Kunstsammlung Radebeul
 zu sehen bis 21. Oktober 2012

Lesung mit Musik mit dem Radebeuler Autorenkreis

»Texte zur Begegnung mit Kunst«
 am 19. Oktober 2012 um 19.00 Uhr

Sonderführung

»Sammlung statt Sammelsurium«
 mit der Galerieleitung durch die Ausstellung
 am 21. Oktober 2012 um 16.00 Uhr

Vorankündigung

»34. Radebeuler Grafikmarkt«
 im Rathaus Radebeul-Ost und im gegenüberliegenden Gymnasium
 am 3. November 2012, 11.00 – 20.00 Uhr
 am 4. November 2012, 11.00 – 17.00 Uhr

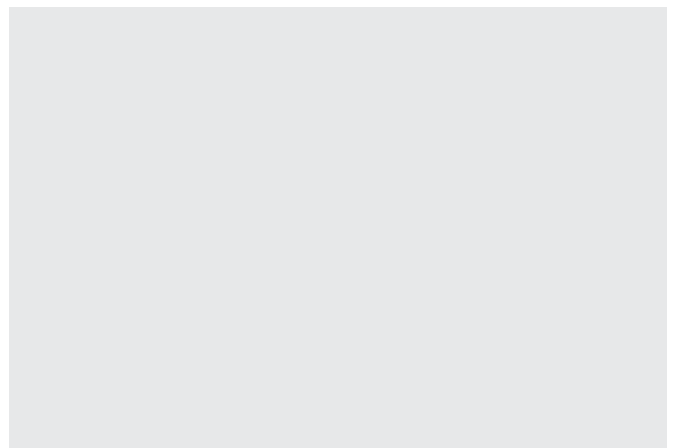
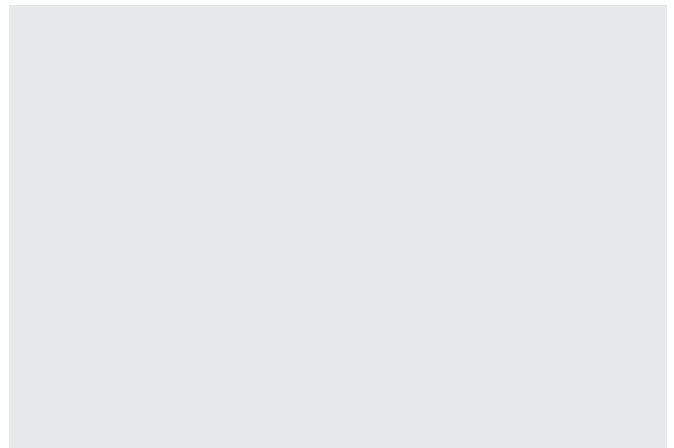
Ausstellung

»BaumAlt«, Fotografie – Sylvia Preißler
 Galerie im Technischen Rathaus, Pestalozzistraße 8
 zu sehen bis 12. Oktober 2012

Ausstellungseröffnung

am 18. Oktober 2012 um 19.00 Uhr
 Dorothee Kuhbandner – »Abgebrüht und Unsensibel«, Malerei, Grafik
 zu sehen bis 31. Januar 2013

Anzeigen





Schloss Wackerbarth

Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/89 55-200
Kartenvorverkauf im Markt, täglich von 9.30 Uhr bis 20.00 Uhr

21. Oktober 2012, 14.00 Uhr

»Familien-Erlebnistag«

Der Familien-Erlebnistag auf Schloss Wackerbarth steht in diesem Jahr ganz im Zeichen des 350. Geburtstages des Reichsgrafen. Ausgerüstet mit unserer Schatzkarte suchen Sie nach markanten Punkten in den Wackerbarthschen Schlossgärten von Großsedlitz, Festung Königstein und Schloss Wackerbarth.

25. Oktober 2012, 19.30 Uhr

»August Josef Ludwig »Raugraf« von Wackerbarth« – Vortrag

Der direkte Verwandte unseres Jubilanten »Raugraf« August Josef Ludwig von Wackerbarth (1770–1850) ist Mittelpunkt dieser »biografischen Skizze« von Dr. Nils Brühbach.

Alle aktuellen Termine finden Sie unter: www.schloss-wackerbarth.de



Musikschule des Landkreises

Dürerstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/830 70-91
Telefax 0351/830 70-45 · www.musikschule-landkreis-meissen.de

Freitag, 12. Oktober 2012, 19.00 Uhr

Lehrer der Musikschule im Konzert, Aula des Löbnitzgymnasium, Steinbachstraße 21

Dienstag, 16. Oktober 2012, 18.00 Uhr

Musizierstunde Fachgruppe Hohe Streicher, Musikschule, Dürerstraße 1

Donnerstag, 18. Oktober 2012, 18.00 Uhr

Musizierstunde, Musikschule, Dürerstraße 1

Anzeige



Stadtbibliothek Radebeul

Ledenweg 2, Tel. 0351/8363630 · Sidonienstraße 1 c, Tel. 8305232
Mo., Di., Mi. und Freitag 9.00–19.00 Uhr, Do. geschlossen

Donnerstag, 4. Oktober 2012, 15.00 Uhr, Bibliothek West

»LeseCafé«

Dienstag, 9. Oktober 2012, 19.30 Uhr, Bibliothek West

»66 Lieblingsplätze und 11 Erlebnistouren in und um Dresden«

Mittwoch, 10. Oktober 2012, 10.00 Uhr, Bibliothek Ost

Kinderkino: »Mama Muh und die Krähe«

Mittwoch, 10. Oktober 2012, 17.00 und 20.00 Uhr, Bibliothek Ost

Literaturkino: »Till Eulenspiegel«

Donnerstag, 11. Oktober 2012, 16.00 Uhr, Bibliothek West

»Irgendwie besonders – ein Kinder-Gemüse-Spektakel«

Dienstag, 16. Oktober 2012, 19.30 Uhr, Bibliothek Ost

Theater Heiterer Blick – »Shatterhand und der Fluch des Erfolgs«

Donnerstag, 18. Oktober 2012, 15.00 Uhr, Bibliothek Ost

»LeseCafé«

Dienstag, 24. Oktober 2012, 19.30 Uhr, Bibliothek Ost

Tag der Bibliotheken: »Die Familie Thienemann«

Donnerstag, 25. Oktober 2012, 10.00 Uhr, Bibliothek West

Ludwig Renn: »Nobi«

Laufende Ausstellung: Bibliothek Ost

»Durch's Objektiv gesehen«



Familieninitiative Radebeul e.V.

Altkötzschenbroda 20 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/83 97 30
Bei Fragen oder Anmeldungswünschen bitte angegebene Tel.-Nr. nutzen.

Fachtag für Eltern und Pädagogen

13. Oktober 2012 von 10.00 bis 16.30 Uhr

in der Grundschule Kötzschenbroda, Harmoniestraße 7

Herbstflohmarkt

Am Sonnabend, den 13. Oktober 2012 findet von 9.00 bis 13.00 Uhr der traditionelle Kindersachenflohmarkt statt.

Anmeldungen für Verkaufsstände unter 0351/839730.

Treff der Angehörigengruppe von Menschen mit Demenz

9. Oktober 2012, 15.00 Uhr

Praxisberatung für Seniorenbegleiter

9. Oktober 2012, 17.00 Uhr, 16. Oktober 2012, 16.00 Uhr

Themennachmittag Demenz »Bitte verstehe mich doch!«

Das ABC der Kommunikation mit Menschen mit Demenz

Beratung für Menschen mit Demenz und Angehörige

Frau Eva Helms berät dienstags, am 9., 16., 23., und 30. Oktober 2012 jeweils von 9.00 bis 11.00 Uhr im Familienzentrum Mehrgenerationenhaus Radebeul. Informationen/Anmeldung unter: 0351/839730

Alle aktuellen Veranstaltungen unter: www.familieninitiative.de

Anzeige



Radebeuler Apothekennotdienste

Oktober 2012: Die Notdienstbereitschaft erfolgt täglich von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des Folgetages und im täglichen Wechsel.

01.10.	Apothek am Sachsenbad	DD, Wurzener Straße 4
02.10.	König-Apothek	DD, Königstraße 29
03.10.	Weintrauben Apothek	RL, Meißner Straße 147
04.10.	Apothek am Wilden Mann	DD, Großenhainer Straße 186
05.10.	Apothek im WTC	DD, Freiburger Straße 35
06.10.	Apothek Goldener Reiter	DD, Hauptstraße 38
07.10.	Apothek im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31
08.10.	Ginkgo-Apothek	DD, Schweriner Straße 50a
09.10.	Apothek im Ärztehaus	DD, Wurzener Straße 5
10.10.	Lößnitz-Apothek	RL, Hauptstraße 25
11.10.	St. Pauli-Apothek	DD, Tannenstraße 17
11.10.	Kronen-Apothek	DD, Bautzner Straße 15
13.10.	Linden-Apothek	DD, Königsbrücker Straße 52
14.10.	Schauburg Apothek	DD, Königsbrücker Straße 57
15.10.	Apothek am Westbahnhof	RL, Bahnhofstraße 15
16.10.	Kristall-Apothek	RL, Hauptstraße 14
17.10.	Adler Apothek	RL, Moritzburger Straße 13
18.10.	Alte Apothek	RL, Gellertstraße 18
19.10.	Weinberg Apothek	DD, Großenhainer Straße 170
20.10.	Kant Apothek	DD, Hildesheimer Straße 66
21.10.	Elisabeth Apothek	DD, Leipziger Straße 218
22.10.	Barbara Apothek	DD, Großenhainer Straße 129
23.10.	Bethesda Apothek	RL, Borstraße 30
24.10.	Medic Apothek	DD, Peschelstraße 31
25.10.	Stadt Apothek	RL, Bahnhofstraße 19
26.10.	Übigau-Apothek	DD, Carrierstraße 7
27.10.	Vital-Apothek	DD, Leipziger Straße 40
28.10.	Apothek Weißes Roß	RL, Straße des Friedens 60
29.10.	Eichen-Apothek	DD, Königsbr. Landstraße 92
30.10.	Apothek am Sachsenbad	DD, Wurzener Straße 4
31.10.	König-Apothek	DD, Königstraße 29

Legende: RL = Radebeul · DD = Dresden



Stadtbäder und Freizeitanlagen

Steinbachstraße 13 · Telefon 0351/8 38 19 96 · Telefax 8 38 19 97
E-Mail: info@sbf-radebeul.de

Veränderte Öffnungszeiten im Monat Oktober 2012

Schwimmhalle

Montag 3. und 31.10. 10 – 15 Uhr

Herbstferien

Montag	22. 10. 2012	06 – 07, 09 – 15, 16 – 22 Uhr
Dienstag	23. 10. 2012	09 – 15, 16 – 22 Uhr
Mittwoch	24. 10. 2012	06 – 07, 09 – 15, 16 – 22 Uhr
Donnerstag	25. 10. 2012	06 – 07, 09 – 17 Uhr
Freitag	26. 10. 2012	06 – 07, 10 – 15 (S), 16.00 – 22.00 Uhr
Montag	29. 10. 2012	06 – 07, 09 – 15, 16 – 22 Uhr
Dienstag	30. 10. 2012	09 – 15, 16 – 22 Uhr
Mittwoch	31. 10. 2012	10 – 15 Uhr
Donnerstag	01. 11. 2012	06 – 07, 09 – 17 Uhr
Freitag	02. 11. 2012	06 – 07, 10 – 15 (S), 16 – 22 Uhr
Sonnabend und Sonntag		unverändert (S) = Senioren



Karl-May-Museum Radebeul

Karl-May-Straße 5 · Telefon 0351/8 37 30-10 · www.karl-may-museum.de
Dienstag bis Sonntag von 9.00 bis 18.00 Uhr · Montag geschlossen

Sonntag, 7., 14., 16., 21. und 28. Oktober 2012, jeweils 11.00 Uhr
Erlebnisrundgang mit Old Shatterhand

Sonntag, 14. Oktober 2012, 15.00 Uhr
Familientag mit Großer Häuptling Kleiner Bär

Mittwoch, 24. und 31. Oktober 2012, 18.00 Uhr
Kindermuseumsnacht »Mein Glücksbringerbeutel« im Karl-May-Museum

Freitag, 19. Oktober 2012, 18.30 Uhr
Vortrag: »Verlorenes Erbe – Zur Repatriierung indianischer Kulturgüter«

IMPRESSUM

Radebeuler Amtsblatt ISSN 1865-5564

Herausgeber: Große Kreisstadt Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul
verantwortlich für den amtlichen Teil: Oberbürgermeister Bert Wendsche

Redaktion: Pressereferentin, Telefon 0351/8311 548, presse@radebeul.de

Satz, Druck und Anzeigenannahme:

B. KRAUSE Nachf. Druckerei · Kartonagen · Verlag GmbH, Wilhelm-Eichler-Straße 9, 01445 Radebeul, Telefon 0351/83 72 40, Fax 0351/83 72 44, email@b-krause.de

Verteilung: innerhalb der ersten fünf Werktage, Haushaltwerbung Walter Dresden, Oelsaer Straße 6, 01734 Rabenau, Telefon 0351/64 01 60

Auflage: ca. 16.900 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss: 15. des Vormonats

Erscheinungsweise: monatlich, jeweils am 1. des Monats, Auslage in den Dienststellen der Stadtverwaltung in Radebeul, Pestalozzistraße 4, 6 und 8 (Alte Post, Rathaus, Technisches Rathaus), Rosa-Luxemburg-Platz 1, Altkötzchenbroda 21 und Hauptstraße 4

Homepage: www.radebeul.de

Bildnachweis: Titel: Claus Weidensdorfer: »Günter (Baby) Sommer«, 1987, Seite 3: Stadtarchiv, Seite 4: Bundespräsidialamt, Seite 15: Landes Bühnen Sachsen GmbH

Zusätzlich als Serviceleistung erfolgt die Verteilung des Amtsblattes an die Haushalte, Institutionen und Betriebe der Stadt; ein Rechtsanspruch besteht nicht; für die Verteilung wird keine Gewähr übernommen. Beiträge von Parteien/Organisationen und Institutionen zur Veröffentlichung im redaktionellen Teil des »Radebeuler Amtsblattes« nimmt ausschließlich der Herausgeber entgegen.

Die Veröffentlichung behält sich die Stadtverwaltung vor. Der Herausgeber ist verantwortlich für den amtlichen Teil. Bei Nachdrucken sind als Quelle das »Radebeuler Amtsblatt« und der Autor anzugeben. Die Zustellung des Amtsblattes durch die Post ist gegen Entrichtung der Postgebühren in Höhe von 5,00 EUR pro Quartal möglich. Einen formlosen Antrag richten Sie bitte an die Stadtverwaltung. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 6!

Anzeige

Anzeige

